



Test provincial de compétences linguistiques 2004-2005

Rapport provincial

Mai 2005



Office de
la qualité et
de la responsabilité
en éducation

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2005

ISBN 0-7794-7959-9 (version électronique)

ISBN 0-7794-7958-0 (version imprimée)

Test provincial de compétences linguistiques 2004-2005

Rapport provincial

Table des matières

Message du président	iv
Avant-propos	v
Faits saillants des résultats provinciaux	vi
Coup d'œil sur les résultats : élèves admissibles pour la première fois	1
Taux de participation et taux de réussite, octobre 2004	1
Résultats généraux	1
Résultats d'une année à l'autre	2
Coup d'œil sur les résultats : élèves admissibles antérieurement	3
Taux de participation et taux de réussite, octobre 2004	3
Résultats généraux	3
Résultats d'une année à l'autre	3
Résultats détaillés : élèves admissibles pour la première fois	5
Participation et taux de réussite selon les caractéristiques des élèves, octobre 2004	5
Participation selon les caractéristiques des élèves, octobre 2004	5
Profil des élèves, d'une année à l'autre	6
Résultats selon les caractéristiques des élèves	8
Résultats selon le sexe, octobre 2004	8
Résultats selon le sexe, d'une année à l'autre	9
Résultats des filles, d'une année à l'autre	10
Résultats des garçons, d'une année à l'autre	11
Résultats selon le statut de l'élève, d'une année à l'autre	12
Élèves ayant des besoins particuliers (excluant les élèves surdoués)	12
Élèves ayant des besoins particuliers (excluant les élèves surdoués) bénéficiant d'adaptations	13
Résultats selon le type de cours de français, d'une année à l'autre	14
Cours théorique de français	14
Cours appliqué de français	15
Cours de français élaboré à l'échelon local	16
Environnement d'apprentissage des élèves	17
Résumé des résultats d'octobre 2004	20
Élèves admissibles pour la première fois ayant participé pleinement	20

Stratégies gagnantes	21
À l'appui des pratiques professionnelles	21
Domaines sur lesquels il faut se concentrer	21
Mesures à prendre en vertu des données de rendement	22
Études de cas : amélioration du rendement	25
Suggestions de ressources	29
Annexes	30
À propos du Test provincial de compétences linguistiques	30
À propos de l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	32
Glossaire et définitions	33
Exemples de tâches de lecture et des réponses attendues	35
Exemple d'une tâche d'écriture et des réponses attendues	40
Grilles de notation	43



Charles E. Pascal
**Président du conseil
d'administration**

Message du président

En tant que nouveau président du conseil d'administration, je suis heureux de jouer un rôle dans la contribution continue que l'OQRE apporte à la création d'une véritable culture d'apprentissage en Ontario.

Des données fiables sur les progrès aident à assurer un apprentissage efficace. Les évaluations de l'OQRE sont conçues de façon à fournir une source de renseignements additionnels qui peuvent aider les éducatrices et éducateurs à prendre des décisions concernant les écoles, dans leurs efforts pour que tous les élèves aient un apprentissage réussi.

À cet égard, les résultats du Test provincial de compétences linguistiques (TPCL) indiquent qu'il y a eu un apprentissage significatif, de la part des élèves dont le taux de réussite a augmenté, de la part des éducatrices et éducateurs qui ont utilisé les résultats précédents avec succès pour trouver des façons novatrices d'aider les élèves, et de la part du gouvernement, qui a fourni des ressources additionnelles afin d'aider les élèves qui ont besoin d'appui supplémentaire.

Le TPCL est un investissement en littératie, qui à son tour est un investissement dans l'avenir de nos élèves ainsi que dans la santé et le bien-être de nos collectivités. La littératie représente un fondement essentiel pour tous les élèves de l'Ontario, ainsi que pour chacun d'entre nous qui aspirons à l'éducation permanente. Pour dire les choses simplement, nous devons tous pouvoir lire et écrire efficacement pour jouer notre rôle au sein d'une société civile et réussir dans une économie du savoir.

Ce test procure des renseignements importants aux élèves, aux parents et au public, sur les niveaux de littératie des élèves de 15 ans de l'Ontario. De bons résultats prouvent au public que l'élève a acquis les compétences essentielles en lecture et en écriture, qui sont exigées d'ici la fin de la 9^e année.

Quoique les résultats du test administré en octobre 2004 soient très encourageants, nous devons poursuivre nos efforts. Nous devons prendre des mesures additionnelles afin d'assurer la réussite des élèves arrivés récemment au Canada, ainsi que des élèves qui ont des besoins particuliers. L'ensemble des partenaires en éducation doivent continuer de renforcer notre alliance aux fins d'apprentissage, étant donné notre objectif commun de permettre à tous les élèves d'apprendre avec succès.

L'OQRE saisit l'occasion de continuer à apprendre de concert avec les éducatrices et éducateurs, les conseils scolaires et les parents afin d'accroître la réussite des élèves.

Le président du conseil d'administration,

A stylized, handwritten signature in dark ink, appearing to be 'C. Pascal'.

Charles E. Pascal

Avant-propos

Le Test provincial de compétences linguistiques (TPCL) est un élément important de notre engagement commun à améliorer le rendement des élèves. Cette année encore, les résultats sont encourageants. Les efforts concertés et les idées novatrices du personnel des écoles et des conseils scolaires de tout l'Ontario portent fruit et améliorent le rendement des élèves.

L'objectif du test de compétences linguistiques est de déterminer si les élèves ont atteint ou dépassé le niveau minimum acceptable d'habiletés en lecture et en écriture, tel que décrit dans *Le curriculum de l'Ontario* pour toutes les matières, jusqu'à la fin de la 9^e année. Le taux de réussite s'est régulièrement amélioré au cours des trois dernières années, et cette année, 80 % des élèves ayant participé pour la première fois ont réussi.

Voici une brève comparaison des résultats du test de compétences linguistiques des 27 et 28 octobre 2004 avec les résultats de 2003.

- Le pourcentage des élèves admissibles pour la première fois ayant participé pleinement qui ont réussi le TPCL a légèrement augmenté entre 2003 et 2004, passant de 78 % à 80 %. Le taux de réussite des filles a augmenté de façon significative, passant de 83 % en 2003 à 86 % en 2004. Le taux de réussite des garçons est presque le même que l'an dernier, passant de 72 % à 73 %.
- 93 % des élèves inscrits à un cours théorique de français ont réussi le TPCL. Le taux de réussite des élèves inscrits à un cours appliqué de français a augmenté, passant de 51 % à 53 %.
- Le taux de réussite des élèves ayant des besoins particuliers (PEI et CIPR, excluant les élèves surdoués) et bénéficiant d'adaptations a augmenté, passant de 37 % à 44 %.

Le test de compétences linguistiques procure des renseignements valables qui permettent d'identifier les habiletés en lecture et en écriture que les élèves doivent améliorer. En tant qu'éducatrices et éducateurs, nous devons tirer parti de tous les outils disponibles afin de nous assurer que les élèves acquièrent ces habiletés, qui sont essentielles pour leur avenir.

Le rapport sur le TPCL d'octobre 2004 indique une amélioration des résultats des élèves de l'Ontario en littératie. Vous trouverez dans ce rapport des études de cas de certaines écoles ayant mis en place des stratégies efficaces, qui sont représentatives des nombreuses pratiques exemplaires utilisées dans les collectivités d'écoles de l'Ontario. Je me réjouis des initiatives novatrices élaborées dans le but d'aider les élèves à atteindre des niveaux de rendement supérieurs.

La directrice générale,



Marguerite Jackson



Marguerite Jackson
Directrice générale

TEST PROVINCIAL DE COMPÉTENCES LINGUISTIQUES 2004-2005

LE TPCL CONTRIBUE AU CONTRÔLE DE LA QUALITÉ ET À LA RESPONSABILITÉ

- Le Test provincial de compétences linguistiques (TPCL) est un outil de contrôle de la qualité, qui indique dans quelle mesure les élèves de l'Ontario atteignent la norme minimale en littératie attendue à la fin de la 9^e année.
- Le test évalue les habiletés en lecture et en écriture que les élèves doivent avoir acquises dans toutes les matières, tel que décrit dans *Le curriculum de l'Ontario*.
- La réussite du TPCL est l'une des 32 exigences requises pour obtenir le Diplôme d'études secondaires de l'Ontario.

NORMES DE RENDEMENT ET DE RÉUSSITE DE L'ÉLÈVE

- On utilise un seul résultat en littératie lors de la publication des résultats du TPCL de 2004. Les normes requises pour réussir les composantes lecture et écriture n'ont pas changé depuis la première administration du TPCL en février 2002. Les efforts concertés des éducatrices et éducateurs de l'Ontario ont permis d'assurer une amélioration continue au cours des années, comme en témoignent les résultats.
- Atteindre la norme en lecture signifie que l'élève, dans son travail, démontre la plupart du temps qu'elle ou il peut lire et comprendre les renseignements et les idées contenus dans divers types de textes.
- Atteindre la norme en écriture signifie que l'élève, dans son travail, démontre la plupart du temps qu'elle ou il peut communiquer des idées et des renseignements en écrivant d'une manière claire, sans que des erreurs de ponctuation, d'orthographe, de grammaire ou de structure nuisent à la communication.

FAITS DU TPCL

- Les élèves de toutes les régions de l'Ontario ont fait le test les 27 et 28 octobre 2004.
- 80 % des 5 252 élèves admissibles pour la première fois ont réussi le test.
- 96 % des élèves admissibles pour la première fois ont participé pleinement au test.
- 57 % des 1 230 élèves admissibles antérieurement ont réussi le test.

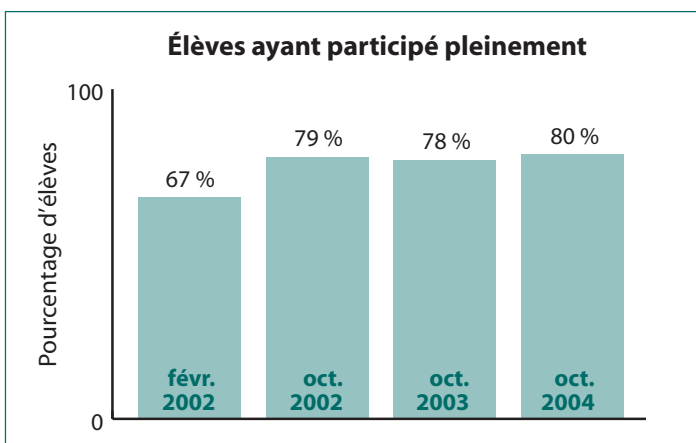
FAITS SAILLANTS DES RÉSULTATS DE RENDEMENT

(ÉLÈVES DE LANGUE FRANÇAISE ADMISSIBLES POUR
LA PREMIÈRE FOIS)

ÉLÈVES AYANT PARTICIPÉ PLEINEMENT

- ☆ Le taux de réussite des élèves admissibles pour la première fois qui ont participé pleinement au TPCL a été de 80 % en octobre 2004, ce qui est semblable aux taux de réussite précédents.
- ☆ En 2004, le taux de réussite des filles a augmenté de 3 % et celui des garçons de 1 %. Depuis février 2002, l'écart entre le taux de réussite des filles et celui des garçons s'est maintenu, en faveur des filles, de 10 % à 14 %. Cet écart persiste toujours en octobre 2004, à raison de 13 %.
- ☆ Le taux de réussite des élèves ayant des besoins particuliers (PEI et CIPR) qui ont bénéficié d'adaptations a augmenté de façon continue depuis la première administration du test, passant de 23 % en février 2002 à 46 % en octobre 2004.
- ☆ 93 % des élèves inscrits à un cours théorique de français ont réussi le TPCL d'octobre 2004. Ce taux est resté le même depuis l'administration d'octobre 2002.
- ☆ Le taux de réussite des élèves inscrits à un cours appliqué de français s'est amélioré, passant de 51 % en 2003 à 53 % en 2004. Cette tendance se maintient depuis la première administration du TPCL.

POURCENTAGE DU TAUX DE RÉUSSITE



LE TPCL AIDE LES ÉLÈVES À S'AMÉLIORER

- Les résultats du test peuvent aider les écoles et les conseils scolaires à prendre des mesures pour améliorer la littératie.
- Les écoles peuvent utiliser les résultats du test, en plus d'autres renseignements tels que les notes du bulletin scolaire, pour élaborer des stratégies afin d'améliorer le rendement des élèves.
- Les écoles et les conseils scolaires se servent des données de l'OQRE pour aborder leur travail avec les élèves de façon à s'assurer que ces derniers acquièrent les habiletés en lecture et en écriture qui sont décrites dans *Le curriculum de l'Ontario*.

UTILISATION DES RÉSULTATS

Les résultats du TPCL sont censés servir à améliorer l'apprentissage et le rendement des élèves, et non à classer les écoles. L'OQRE encourage l'utilisation des données pour identifier les écoles qui connaissent un taux de réussite important et comprendre quelles stratégies leur permettent d'y parvenir. Ainsi, leurs stratégies peuvent servir à d'autres écoles, pour améliorer l'apprentissage des élèves. Pour ces raisons, l'OQRE recommande d'utiliser les données pour favoriser le dialogue au niveau de la collectivité scolaire, en vue de déterminer quelles améliorations apporter et comment.

ÉTUDE DE CAS : AMÉLIORATION DU RENDEMENT

Cette année, l'OQRE a eu le privilège de rassembler plusieurs récits de collectivités d'écoles locales qui illustrent la réussite dans les milieux d'apprentissage des écoles financées par les deniers publics.

Plusieurs facteurs clés se dégagent des sept récits ci-dessous. Ces écoles des quatre coins de la province ont mis au point des techniques novatrices et efficaces. Même si un seul et unique facteur ne peut pas déterminer le rendement de l'élève, chaque école a insisté sur le fait que la réussite de l'élève ne peut se faire sans le dévouement et l'engagement de son personnel. L'amélioration du rendement est le résultat de l'interaction d'un ensemble d'orientations, d'approches, de stratégies pédagogiques et d'activités.

S'il existe un dénominateur commun à ces sept écoles secondaires de langue française, c'est bien cette volonté et cette prise en charge par la direction et par le personnel enseignant d'utiliser divers moyens pour améliorer les compétences linguistiques de leurs élèves.

Chaque école a volontiers accepté de nous faire part d'un des ingrédients de leur recette de réussite.

Style de leadership – À l'école secondaire catholique **Béatrice-Desloges** d'Orléans, on affirme qu'un style de leadership qui favorise un engagement participatif de la part des membres de la direction et de tous les membres du personnel figure parmi les éléments clés de la réussite.

Programme de tutorat – L'école secondaire **St-François-Xavier** de Sarnia a instauré un programme de tutorat

après les heures de classe pour les élèves admissibles au TPCL. Ce programme leur a permis d'améliorer leurs compétences linguistiques.

Stratégies pédagogiques ciblées – Au collège **Notre-Dame** de Sudbury, le personnel et la direction ont réellement concerté leurs efforts afin de privilégier des stratégies pédagogiques pertinentes, tout en accordant une importance accrue à la grammaire et à l'orthographe.

Trousse de préparation – À l'école secondaire **De La Salle** d'Ottawa, une trousse d'activités élaborée à l'intention des élèves admissibles au TPCL figure parmi les initiatives de planification de la réussite.

Lecture : priorité – À l'école secondaire **d'Embrun**, on a fait de la lecture une priorité pour l'ensemble de l'école. Cette décision qui a fait l'unanimité de tout le personnel, se traduit par des actions très concrètes dans toutes les disciplines.

L'utilisation des données de l'OQRE – À l'école secondaire catholique **Algonquin** de North Bay, l'utilisation des données de l'OQRE constitue le point de départ pour la planification de l'amélioration. Celles-ci permettent d'identifier et de cibler des stratégies et des interventions pertinentes.

Interdisciplinarité – À l'école secondaire **de La Vérendrye** de Thunder Bay, l'élaboration et la mise en œuvre d'un ensemble de stratégies pouvant s'appliquer à tous les domaines d'étude figure parmi les éléments clés de la réussite.

Pour obtenir des renseignements et des résultats plus détaillés,
veuillez consulter le site Web de l'OQRE (www.oqre.on.ca).



Office de
la qualité et
de la responsabilité
en éducation



Coup d'œil sur les résultats : élèves admissibles pour la première fois

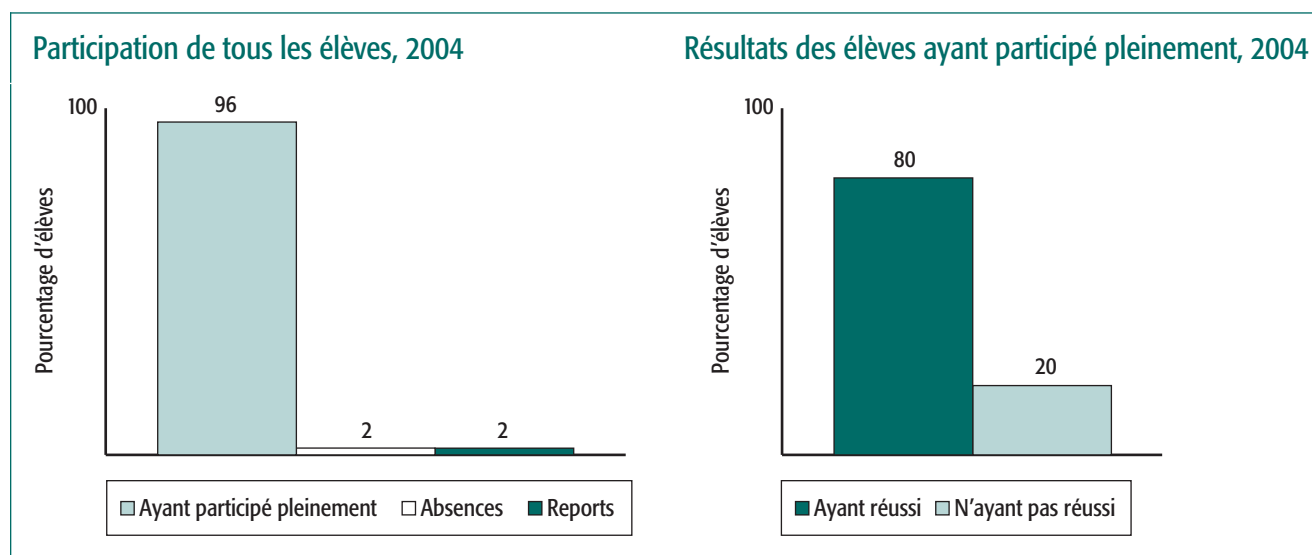
Les tableaux et les diagrammes ci-dessous présentent les résultats généraux et la comparaison des données d'une année à l'autre pour les élèves des écoles de langue française financées par les deniers publics qui ont fait le TPCL d'octobre 2004. La première série de tableaux donnent les résultats des élèves admissibles pour la première fois. Vous trouverez les définitions des termes dans les annexes.

Taux de participation et taux de réussite, octobre 2004

Résultats généraux

	Tous les élèves <i>n</i> = 5 445		Élèves ayant participé pleinement <i>n</i> = 5 252	
	<i>n</i>	%	<i>n</i>	%
Ayant réussi	4 191	77 %	4 191	80 %
N'ayant pas réussi	1 061	19 %	1 061	20 %
Taux de participation générale	5 252	96 %		
Absences d'un ou des deux jours	99	2 %		
Reports	94	2 %		

Remarque : Il se peut que les pourcentages des tableaux et des diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100 % en raison de l'arrondissement des nombres.



Observations :

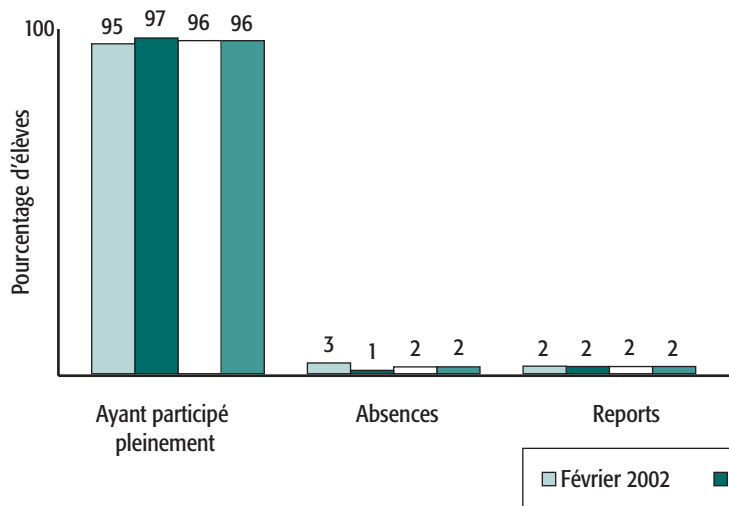
- 80 % des élèves admissibles pour la première fois ayant participé pleinement ont réussi le TPCL d'octobre 2004.
- 96 % des élèves admissibles pour la première fois ont participé au TPCL d'octobre 2004.

Résultats d'une année à l'autre

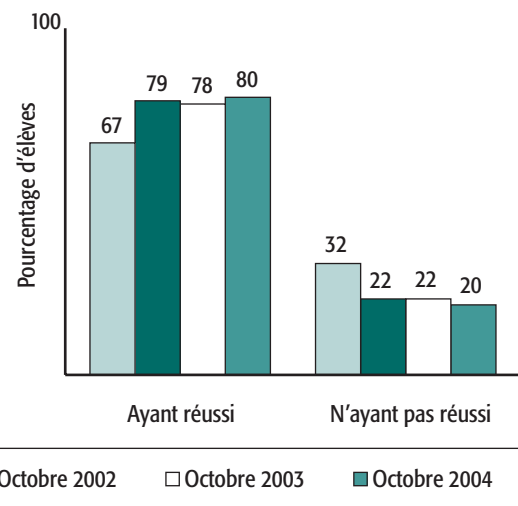
	Tous les élèves				Élèves ayant participé pleinement			
	Févr. 2002	Oct. 2002	Oct. 2003	Oct. 2004	Févr. 2002	Oct. 2002	Oct. 2003	Oct. 2004
	n = 5 174	n = 5 123	n = 5 222	n = 5 445	n = 4 904	n = 4 965	n = 5 030	n = 5 252
Ayant réussi	64 %	76 %	75 %	77 %	67 %	79 %	78 %	80 %
N'ayant pas réussi	31 %	20 %	21 %	19 %	32 %	22 %	22 %	20 %
Taux de participation générale	95 %	97 %	96 %	96 %				
Absences d'un ou des deux jours	3 %	1 %	2 %	2 %				
Reports	2 %	2 %	2 %	2 %				

Remarque : Il se peut que les pourcentages des tableaux et des diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100 % en raison de l'arrondissement des nombres.

Participation de tous les élèves, d'une année à l'autre



Résultats des élèves ayant participé pleinement, d'une année à l'autre



Observations :

- Le pourcentage d'élèves admissibles pour la première fois ayant participé pleinement et qui ont réussi le TPCL a augmenté depuis février 2002, passant de 67 % à 80 % en octobre 2004.
- Le taux de participation des élèves admissibles pour la première fois au TPCL est resté relativement stable au cours des années.
- Les taux d'absences et de reports sont restés relativement constants depuis la première administration du TPCL en février 2002.



Coup d'œil sur les résultats : élèves admissibles antérieurement

Taux de participation et taux de réussite, octobre 2004

Résultats généraux

	Tous les élèves <i>n</i> = 1 492		Élèves ayant participé pleinement <i>n</i> = 1 230	
	<i>n</i>	%	<i>n</i>	%
Ayant réussi	704	47 %	704	57 %
N'ayant pas réussi	526	35 %	526	43 %
Taux de participation générale	1 230	82 %		
Absences d'un ou des deux jours	84	6 %		
Reports	20	1 %		
Choissant de suivre le CCLESO*	158	11 %		

Remarque : Il se peut que les pourcentages des tableaux et des diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100 % en raison de l'arrondissement des nombres.

* Cours de compétences linguistiques des écoles secondaires de l'Ontario (CCLESO)

Résultats d'une année à l'autre

	Tous les élèves			Élèves ayant participé pleinement		
	Oct. 2002	Oct. 2003	Oct. 2004	Oct. 2002	Oct. 2003	Oct. 2004
	<i>n</i> = 1 631	<i>n</i> = 1 613	<i>n</i> = 1 492	<i>n</i> = 1 564	<i>n</i> = 1 431	<i>n</i> = 1 230
Ayant réussi	63 %	47 %	47 %	66 %	53 %	57 %
N'ayant pas réussi	33 %	42 %	35 %	34 %	47 %	43 %
Taux de participation générale	96 %	89 %	82 %			
Absences d'un ou des deux jours	3 %	6 %	6 %			
Reports	< 1 %	1 %	1 %			
Choissant de suivre le CCLESO*	s. o.	5 %	11 %			

Remarque : Il se peut que les pourcentages des tableaux et des diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100 % en raison de l'arrondissement des nombres.

* Cours de compétences linguistiques des écoles secondaires de l'Ontario (CCLESO)

Observations :

- Le pourcentage d'élèves admissibles antérieurement ayant participé pleinement et qui ont réussi le TPCL a diminué d'octobre 2002 à octobre 2003, passant de 66 % à 53 %. Il a augmenté légèrement entre octobre 2003 et octobre 2004, passant de 53 % à 57 %.

- Le taux de participation des élèves admissibles antérieurement a diminué d'octobre 2002 à octobre 2004. Cette diminution peut être attribuée en partie au fait que les élèves ont la possibilité de suivre le CCLESO.
- Le taux d'absences est passé de 3 % à 6 % depuis octobre 2002. Le taux de reports, de 1 %, n'a pas changé depuis octobre 2002.



Résultats détaillés : élèves admissibles pour la première fois

Participation et taux de réussite selon les caractéristiques des élèves, octobre 2004

Les élèves admissibles pour la première fois qui ont participé pleinement au TPCL d'octobre 2004 sont entrés en 9^e année en septembre 2003 et visaient l'obtention du diplôme d'études secondaires de l'Ontario. Le tableau ci-dessous donne les pourcentages des élèves qui ont participé au test, selon le sexe, le statut de l'élève et le type de cours de français.

Participation selon les caractéristiques des élèves, octobre 2004

	<i>n</i>	Pourcentage d'élèves admissibles pour la première fois	Pourcentage d'absences d'un ou des deux jours	Pourcentage de reports	Pourcentage d'élèves ayant participé pleinement
Tous les élèves admissibles pour la première fois	5 445	100 %	2 %	2 %	96 %
Sexe					
Filles	2 787	51 %	2 %	1 %	97 %
Garçons	2 600	48 %	2 %	2 %	96 %
Statut de l'élève					
Besoins particuliers (excluant les élèves surdoués)	720	13 %	2 %	4 %	94 %
Type de cours de français					
Cours théorique	3 312	61 %	1 %	< 1 %	99 %
Cours appliqué	1 638	30 %	3 %	2 %	95 %
Cours élaboré à l'échelon local	49	1 %	4 %	27 %	69 %

Remarque : Il se peut que les pourcentages des tableaux et des diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100 % en raison de l'arrondissement des nombres.

Observations :

- Plus de filles que de garçons ont participé au TPCL d'octobre 2004, soit 51 % contre 48 %.
- Les élèves ayant des besoins particuliers représentent environ 13 % des élèves admissibles pour la première fois.
- Le taux de participation des élèves ayant des besoins particuliers est légèrement inférieur au taux global de participation, soit 94 % contre 96 %.
- Près des deux tiers des élèves admissibles au TPCL sont inscrits à un cours théorique de français.
- Le taux de participation des élèves inscrits à un cours théorique de français est supérieur à celui des élèves inscrits aux autres types de cours.
- Le taux de reports est plus grand chez les élèves inscrits à un cours de français élaboré à l'échelon local.

Profil des élèves, d'une année à l'autre

Les renseignements dans le tableau ci-dessous donnent un contexte pour interpréter les résultats au niveau de la province d'une année à l'autre. Ils sont tirés des Formulaires de renseignements sur l'élève (remplis par l'enseignant[e]) et des Questionnaires à l'intention de l'élève. Certaines données peuvent manquer si les renseignements n'ont pas été indiqués par les écoles ou les élèves.

Renseignements démographiques	Février 2002	Octobre 2002	Octobre 2003	Octobre 2004
Nombre d'élèves admissibles pour la première fois	5 174	5 123	5 222	5 445
Sexe				
Filles	51 %	49 %	51 %	51 %
Garçons	48 %	46 %	48 %	48 %
Non précisé	< 1 %	5 %	1 %	1 %
Statut de l'élève				
Programmes d'ALF/de PDF	1 %	1 %	< 1 %	< 1 %
Élèves ayant des besoins particuliers (excluant les élèves surdoués)	9 %	12 %	14 %	13 %
Élèves ayant des besoins particuliers et bénéficiant d'adaptations (excluant les élèves surdoués)	6 %	9 %	12 %	11 %
Types de cours de français				
Cours théorique	50 %	62 %	63 %	61 %
Cours appliqué	22 %	28 %	34 %	30 %
Cours élaboré à l'échelon local	< 1 %	1 %	1 %	1 %
ALF/PDF	1 %	1 %	< 1 %	< 1 %
Langue parlée à la maison				
La première langue apprise à la maison est une autre langue que le français	Remarque : Différentes questions étaient posées durant ces années. Consulter les rapports provinciaux précédents.		37 %	34 %
Parle seulement ou surtout le français			28 %	31 %
Parle aussi souvent le français qu'une autre langue			37 %	37 %
Parle seulement ou surtout une autre langue que le français			29 %	32 %
Participation au test				
Nombre d'élèves admissibles pour la première fois ayant participé pleinement au test	4 904	4 965	5 030	5 252
De tous les élèves admissibles pour la première fois, ceux qui ont participé pleinement au test	95 %	97 %	96 %	96 %
Élèves ayant des besoins particuliers et bénéficiant d'une ou de plusieurs adaptations (excluant les élèves surdoués) qui ont participé pleinement au test	6 %	9 %	12 %	11 %
Élèves inscrits à un programme d'ALF/de PDF et bénéficiant d'une ou de plusieurs dispositions particulières qui ont participé pleinement au test	< 1 %	< 1 %	< 1 %	< 1 %
Élèves qui ont bénéficié d'une exemption	38	75	105	112

Remarque : Il se peut que les pourcentages des tableaux et des diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100 % en raison de l'arrondissement des nombres.
La définition des types de cours a changé depuis la première administration du TPCL. Il faut en tenir compte lors de l'interprétation des résultats.



Observations :

- De février 2002 à octobre 2003, le nombre d'élèves admissibles pour la première fois est resté relativement stable (variation de moins de 1 %). Par contre, le nombre d'élèves admissibles pour la première fois a augmenté de 4 % en octobre 2004 par rapport à l'année précédente.
- Le taux de participation générale est resté relativement stable depuis la première administration du TPCL, se situant entre 95 % et 97 %.
- Le nombre de filles admissibles pour la première fois a toujours été supérieur à celui des garçons depuis la première administration du TPCL.
- En 2004, 13 % des élèves admissibles pour la première fois ont des besoins particuliers. Ce pourcentage a varié depuis la première administration du TPCL, passant de 9 % en février 2002 à 13 % en 2004.
- Le pourcentage des élèves ayant des besoins particuliers (excluant les élèves surdoués) admissibles pour la première fois, qui ont bénéficié d'adaptations, a augmenté depuis la première administration du test, passant de 6 % en février 2002 à 11 % en octobre 2004.
- En 2004, près du tiers des élèves (32 %) a indiqué parler seulement ou surtout une autre langue que le français à la maison.
- En 2004, près du tiers des élèves (31 %) a indiqué parler seulement ou surtout le français à la maison.

Résultats selon les caractéristiques des élèves

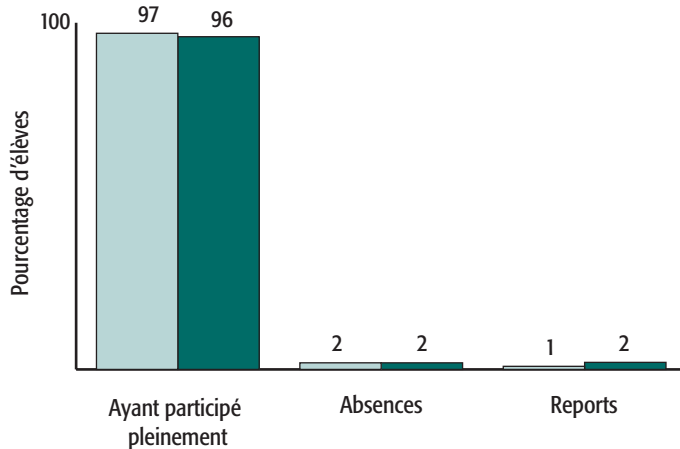
Les tableaux et les diagrammes à bandes ci-dessous présentent les données sur le rendement au TPCL d'octobre 2004 et d'une année à l'autre, selon le sexe, les besoins particuliers et le type de cours de français (théorique, appliqué, élaboré à l'échelon local).

Résultats selon le sexe, octobre 2004

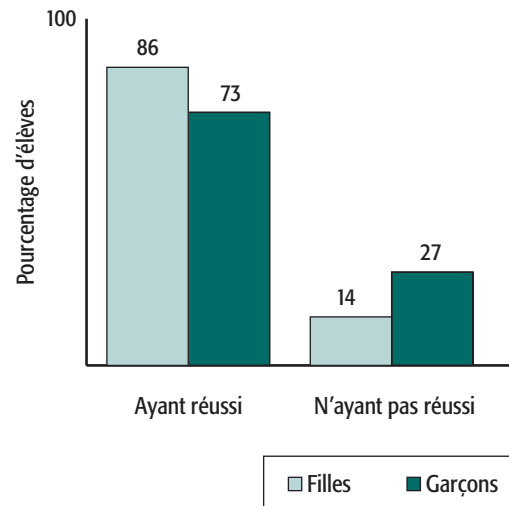
	Tous les élèves				Élèves ayant participé pleinement			
	Filles <i>n</i> = 2 787		Garçons <i>n</i> = 2 600		Filles <i>n</i> = 2 715		Garçons <i>n</i> = 2 492	
	<i>n</i>	%	<i>n</i>	%	<i>n</i>	%	<i>n</i>	%
Ayant réussi	2 328	84 %	1 831	70 %	2 328	86 %	1 831	73 %
N'ayant pas réussi	387	14 %	661	25 %	387	14 %	661	27 %
Taux de participation générale	2 715	97 %	2 492	96 %				
Absences d'un ou des deux jours	42	2 %	46	2 %				
Reports	30	1 %	62	2 %				

Remarque : Il se peut que les pourcentages des tableaux et des diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100 % en raison de l'arrondissement des nombres.

Participation de tous les élèves selon le sexe, 2004

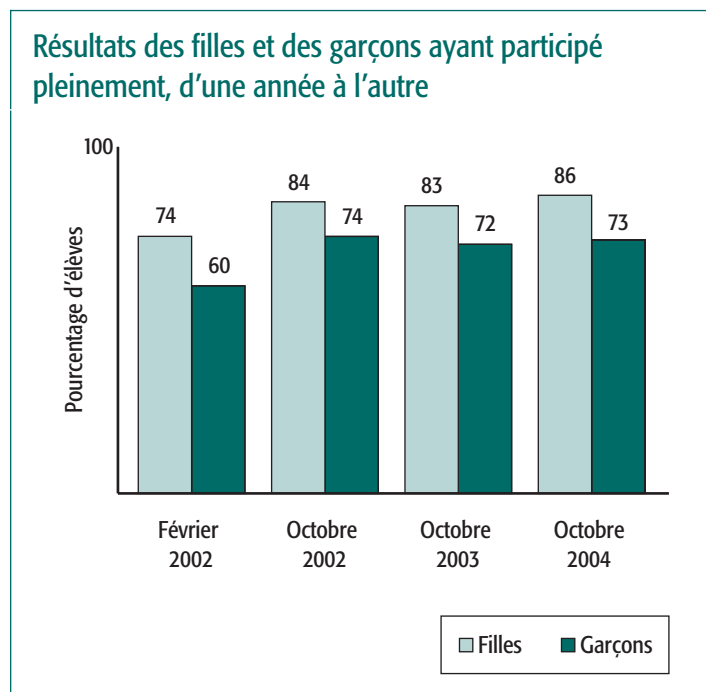


Résultats des élèves ayant participé pleinement, selon le sexe, 2004



Observations :

- Le taux de réussite des filles au TPCL d'octobre 2004 est nettement supérieur à celui des garçons, soit 86 % contre 73 %.
- Les taux de participation des filles et des garçons au TPCL d'octobre 2004 sont très semblables, soit respectivement 97 % et 96 %.

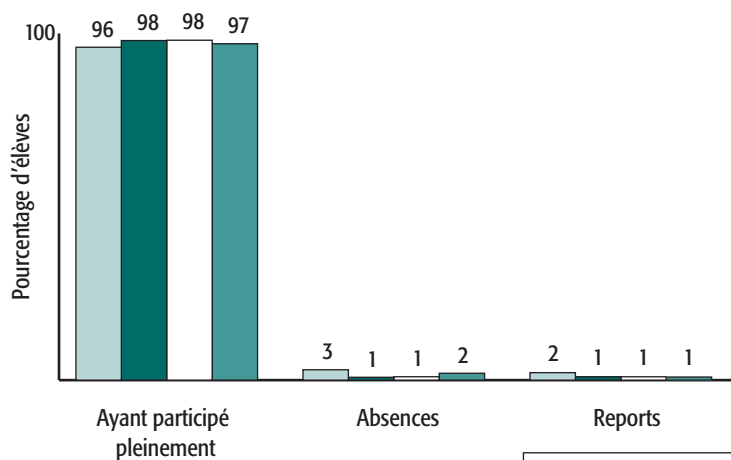
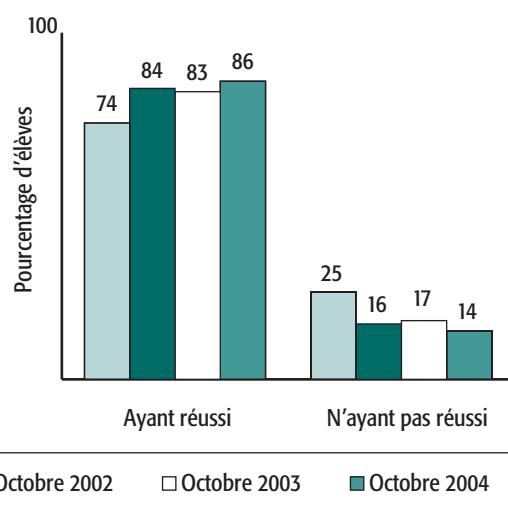
**Résultats selon le sexe, d'une année à l'autre****Observations :**

- Les pourcentages des filles et des garçons admissibles pour la première fois ayant participé pleinement qui ont réussi le TPCL ont augmenté de février 2002 à octobre 2003. Le taux de réussite des filles admissibles pour la première fois ayant participé pleinement au TPCL d'octobre 2004 a augmenté de 3 % par rapport à octobre 2003. Le taux de réussite des garçons est semblable à celui des deux administrations précédentes du TPCL.
- Néanmoins, il y a toujours un écart entre le taux de réussite des filles et celui des garçons depuis la première administration du TPCL.

Résultats des filles, d'une année à l'autre

	Toutes les filles				Filles ayant participé pleinement			
	Févr. 2002	Oct. 2002	Oct. 2003	Oct. 2004	Févr. 2002	Oct. 2002	Oct. 2003	Oct. 2004
	n = 2 659	n = 2 513	n = 2 687	n = 2 787	n = 2 543	n = 2 467	n = 2 620	n = 2 715
Ayant réussi	71 %	83 %	81 %	84 %	74 %	84 %	83 %	86 %
N'ayant pas réussi	25 %	15 %	17 %	14 %	25 %	16 %	17 %	14 %
Taux de participation générale	96 %	98 %	98 %	97 %				
Absences d'un ou des deux jours	3 %	1 %	1 %	2 %				
Reports	2 %	1 %	1 %	1 %				

Remarque : Il se peut que les pourcentages des tableaux et des diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100 % en raison de l'arrondissement des nombres.

Participation de toutes les filles, d'une année à l'autre**Résultats des filles ayant participé pleinement, d'une année à l'autre****Observations :**

- Le taux de réussite des filles admissibles pour la première fois au TPCL d'octobre 2004 a augmenté de 3 % par rapport à octobre 2003.
- Le taux de participation des filles admissibles pour la première fois est presque resté le même depuis la première administration du TPCL en février 2002, variant de 96 % à 98 %.

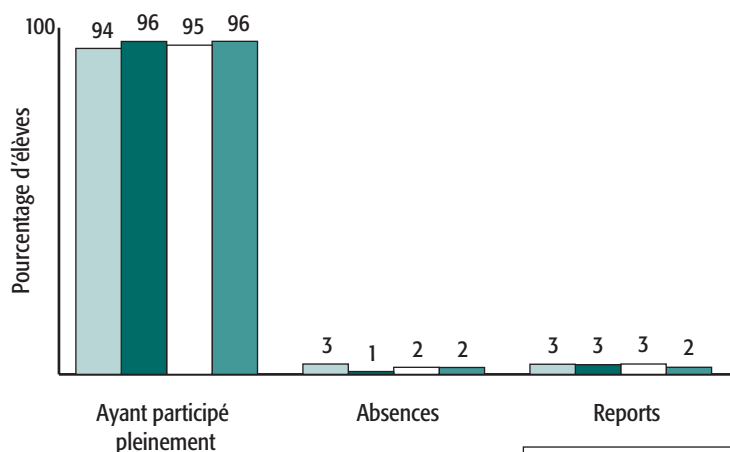


Résultats des garçons, d'une année à l'autre

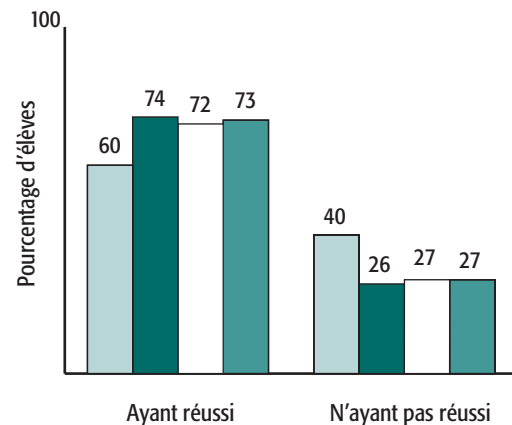
	Tous les garçons				Garçons ayant participé pleinement			
	Févr. 2002	Oct. 2002	Oct. 2003	Oct. 2004	Févr. 2002	Oct. 2002	Oct. 2003	Oct. 2004
	n = 2 485	n = 2 373	n = 2 500	n = 2 600	n = 2 343	n = 2 280	n = 2 385	n = 2 492
Ayant réussi	56 %	71 %	69 %	70 %	60 %	74 %	72 %	73 %
N'ayant pas réussi	38 %	25 %	27 %	25 %	40 %	26 %	27 %	27 %
Taux de participation générale	94 %	96 %	95 %	96 %				
Absences d'un ou des deux jours	3 %	1 %	2 %	2 %				
Reports	3 %	3 %	3 %	2 %				

Remarque : Il se peut que les pourcentages des tableaux et des diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100 % en raison de l'arrondissement des nombres.

Participation de tous les garçons, d'une année à l'autre



Résultats des garçons ayant participé pleinement, d'une année à l'autre



■ Février 2002 ■ Octobre 2002 □ Octobre 2003 ■ Octobre 2004

Observations :

- Le taux de réussite des garçons admissibles pour la première fois ayant participé pleinement au TPCL d'octobre 2004 est presque le même qu'en octobre 2003, soit de 72 % contre 73 %. Par contre, il est supérieur à celui de février 2002 qui était de 60 %.
- Le taux de participation des garçons admissibles pour la première fois ayant participé pleinement n'a pas changé d'une façon significative depuis l'administration du TPCL en février 2002.

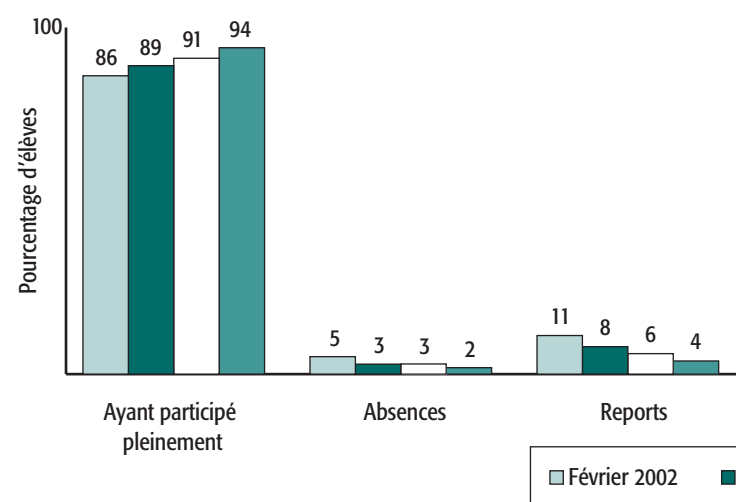
Résultats selon le statut de l'élève, d'une année à l'autre

Élèves ayant des besoins particuliers (excluant les élèves surdoués)

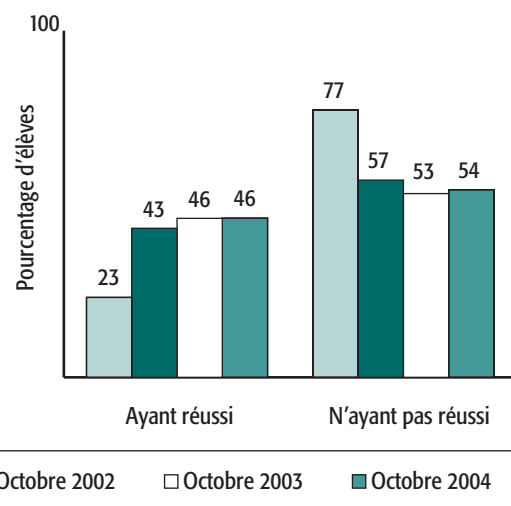
	Tous les élèves ayant des besoins particuliers (excluant les élèves surdoués)				Élèves ayant des besoins particuliers (excluant les élèves surdoués) qui ont participé pleinement			
	Févr. 2002	Oct. 2002	Oct. 2003	Oct. 2004	Févr. 2002	Oct. 2002	Oct. 2003	Oct. 2004
	n = 489	n = 601	n = 720	n = 720	n = 408	n = 536	n = 655	n = 676
Ayant réussi	19 %	38 %	42 %	43 %	23 %	43 %	46 %	46 %
N'ayant pas réussi	64 %	51 %	50 %	51 %	77 %	57 %	53 %	54 %
Taux de participation générale	86 %	89 %	91 %	94 %				
Absences d'un ou des deux jours	5 %	3 %	3 %	2 %				
Reports	11 %	8 %	6 %	4 %				

Remarque : Il se peut que les pourcentages des tableaux et des diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100 % en raison de l'arrondissement des nombres.

Participation de tous les élèves ayant des besoins particuliers (excluant les élèves surdoués), d'une année à l'autre



Résultats des élèves ayant des besoins particuliers (excluant les élèves surdoués) qui ont participé pleinement, d'une année à l'autre

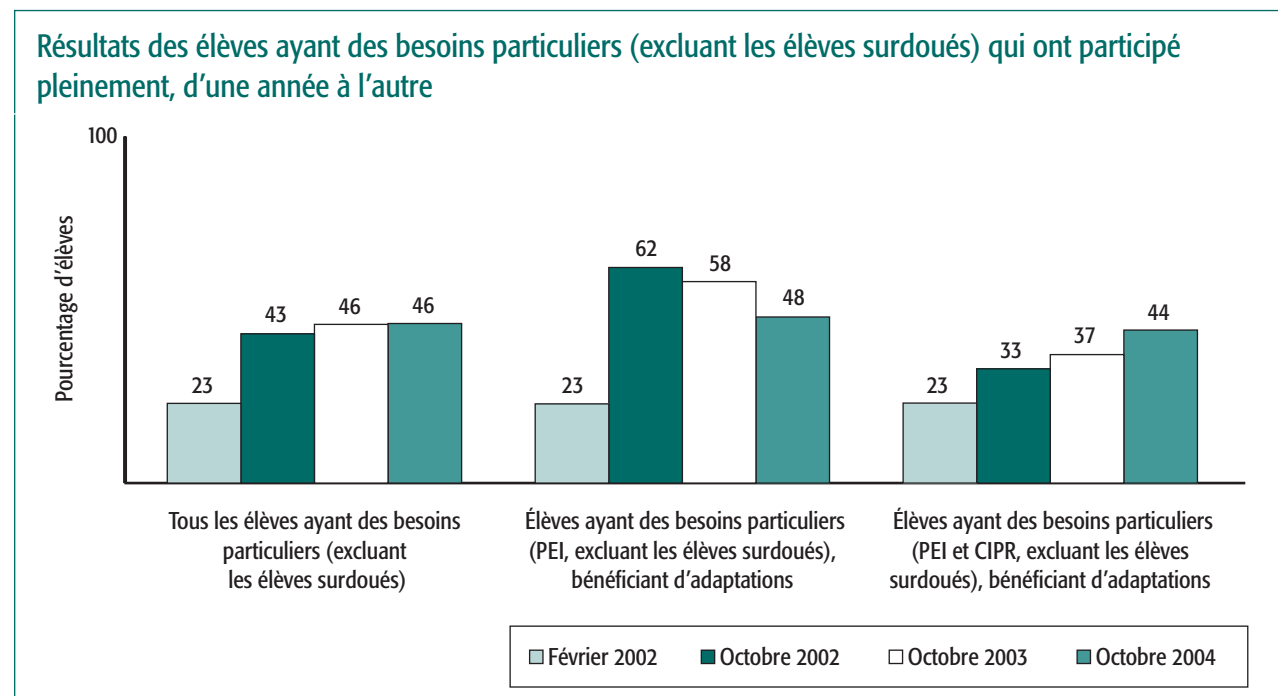


Observations :

- Le taux de réussite de tous les élèves admissibles pour la première fois ayant participé pleinement qui ont des besoins particuliers (excluant les élèves surdoués) a augmenté de février 2002 à octobre 2003, passant de 23 % à 46 %. Il est resté le même depuis octobre 2003.
- Le taux de participation de tous les élèves admissibles pour la première fois ayant participé pleinement qui ont des besoins particuliers (excluant les élèves surdoués) a augmenté depuis février 2002, passant de 86 % à 89 % en octobre 2002, et à 94 % en octobre 2004.



Élèves ayant des besoins particuliers (excluant les élèves surdoués) bénéficiant d'adaptations



Remarque : Certains élèves ayant des besoins particuliers ont un plan d'enseignement individualisé (PEI), d'autres ont un PEI et ont été identifiés par un comité d'identification, de placement et de révision (CIPR).

Observations :

- Le pourcentage d'élèves ayant des besoins particuliers (PEI et CIPR, excluant les élèves surdoués) qui ont réussi le TPCL a augmenté depuis la première administration en 2002.
- Malgré cette augmentation, les élèves ayant des besoins particuliers (PEI, excluant les élèves surdoués) qui ont réussi le TPCL représentent moins de la moitié du nombre total de ces élèves.
- Le taux de réussite des élèves ayant des besoins particuliers (excluant les élèves surdoués) a augmenté depuis février 2002, passant de 23 % en février 2002 à 46 % en octobre 2004.
- Le taux de réussite des élèves ayant des besoins particuliers (PEI, excluant les élèves surdoués) a augmenté de février à octobre 2002, passant de 23 % à 62 %. En revanche, il a diminué depuis, pour retomber à 48 % en octobre 2004.

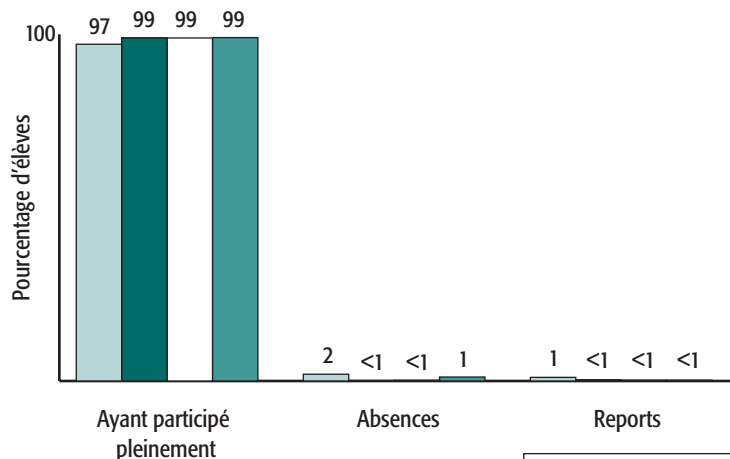
Résultats selon le type de cours de français, d'une année à l'autre

Cours théorique de français

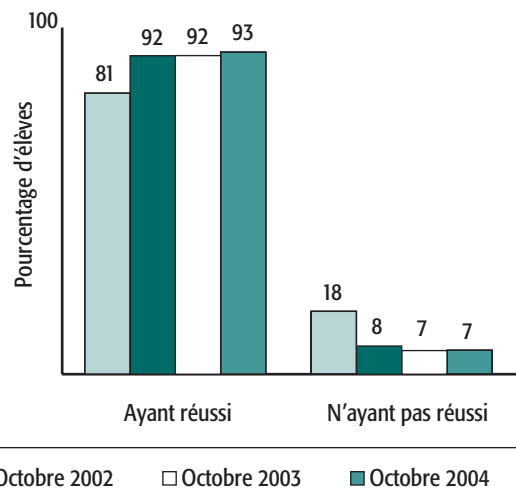
	Tous les élèves inscrits à un cours théorique de français				Élèves inscrits à un cours théorique de français ayant participé pleinement			
	Févr. 2002	Oct. 2002	Oct. 2003	Oct. 2004	Févr. 2002	Oct. 2002	Oct. 2003	Oct. 2004
	n = 2 566	n = 3 185	n = 3 278	n = 3 312	n = 2 496	n = 3 167	n = 3 256	n = 3 279
Ayant réussi	79 %	92 %	92 %	92 %	81 %	92 %	92 %	93 %
N'ayant pas réussi	18 %	8 %	7 %	7 %	18 %	8 %	7 %	7 %
Taux de participation générale	97 %	99 %	99 %	99 %				
Absences d'un ou des deux jours	2 %	< 1 %	< 1 %	1 %				
Reports	1 %	< 1 %	< 1 %	< 1 %				

Remarque : Il se peut que les pourcentages des tableaux et des diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100 % en raison de l'arrondissement des nombres.

Participation de tous les élèves inscrits à un cours théorique de français, d'une année à l'autre



Résultats des élèves inscrits à un cours théorique de français ayant participé pleinement, d'une année à l'autre



Observations :

- Le pourcentage d'élèves inscrits à un cours théorique de français ayant participé pleinement qui ont réussi le TPCL est supérieur à 90 % depuis octobre 2002.
- Le nombre d'élèves admissibles pour la première fois ayant participé pleinement, qui sont inscrits à un cours théorique de français, augmente légèrement d'une année à l'autre depuis la première administration du TPCL en février 2002.
- Le taux de participation des élèves inscrits à un cours théorique de français se maintient à 99 % depuis l'administration d'octobre 2002.

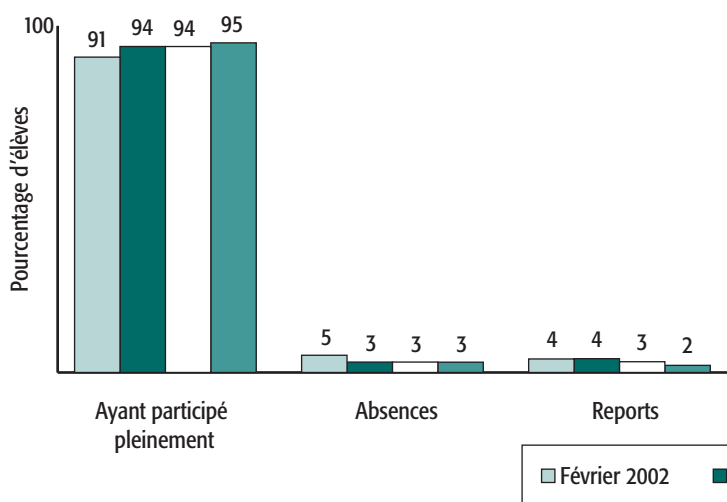


Cours appliqué de français

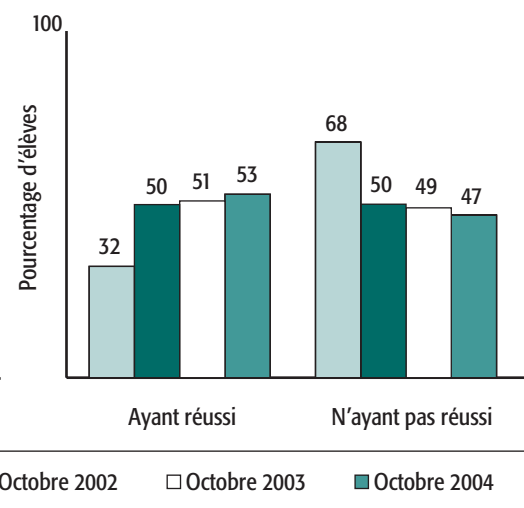
	Tous les élèves inscrits à un cours appliqué de français				Élèves inscrits à un cours appliqué de français ayant participé pleinement			
	Févr. 2002	Oct. 2002	Oct. 2003	Oct. 2004	Févr. 2002	Oct. 2002	Oct. 2003	Oct. 2004
	n = 1 147	n = 1 414	n = 1 760	n = 1 638	n = 1 038	n = 1 326	n = 1 656	n = 1 558
Ayant réussi	29 %	47 %	48 %	51 %	32 %	50 %	51 %	53 %
N'ayant pas réussi	62 %	46 %	47 %	44 %	68 %	50 %	49 %	47 %
Taux de participation générale	91 %	94 %	94 %	95 %				
Absences d'un ou des deux jours	5 %	3 %	3 %	3 %				
Reports	4 %	4 %	3 %	2 %				

Remarque : Il se peut que les pourcentages des tableaux et des diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100 % en raison de l'arrondissement des nombres.

Participation de tous les élèves inscrits à un cours appliqué de français, d'une année à l'autre



Résultats des élèves inscrits à un cours appliqué de français ayant participé pleinement, d'une année à l'autre



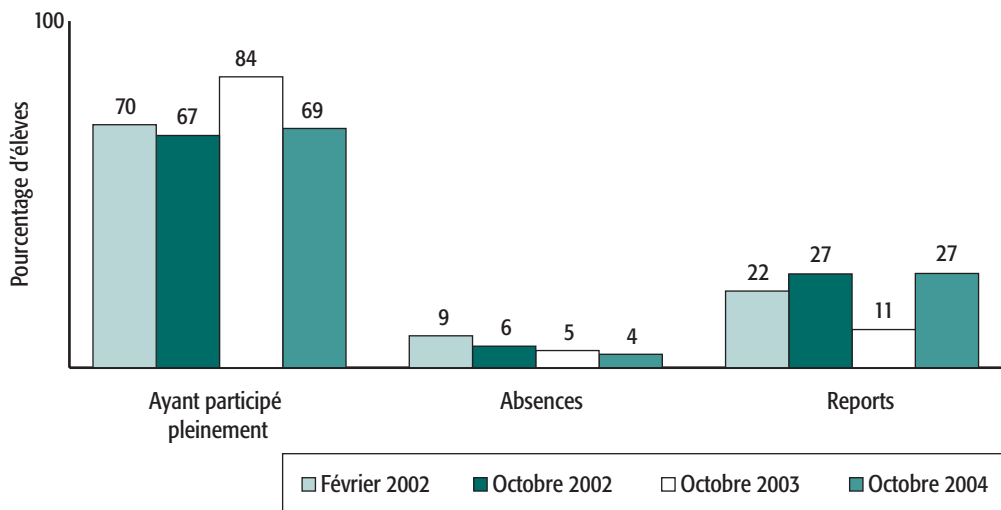
Observations :

- Le taux de réussite des élèves inscrits à un cours appliqué de français a augmenté depuis l'administration du TPCL en février 2002, passant de 32 % à 53 % en octobre 2004.
- Depuis octobre 2002, plus de la moitié des élèves inscrits à un cours appliqué de français ont réussi le TPCL.
- Le taux de participation des élèves admissibles pour la première fois ayant participé pleinement, qui sont inscrits à un cours appliqué de français, est resté stable depuis l'administration du TPCL d'octobre 2002.

Cours de français élaboré à l'échelon local

	Tous les élèves inscrits à un cours de français élaboré à l'échelon local				Élèves ayant participé pleinement inscrits à un cours de français élaboré à l'échelon local			
	Févr. 2002	Oct. 2002	Oct. 2003	Oct. 2004	Févr. 2002	Oct. 2002	Oct. 2003	Oct. 2004
	n = 23	n = 52	n = 38	n = 49	n = 16	n = 35	n = 32	n = 34
Ayant réussi	–	–	–	8 %	–	–	–	12 %
N'ayant pas réussi	–	–	–	61 %	–	–	–	88 %
Taux de participation générale	70 %	67 %	84 %	69 %				
Absences d'un ou des deux jours	9 %	6 %	5 %	4 %				
Reports	22 %	27 %	11 %	27 %				

Remarque : Il se peut que les pourcentages des tableaux et des diagrammes à bandes n'égalent pas toujours 100 % en raison de l'arrondissement des nombres.

Participation de tous les élèves inscrits à un cours de français élaboré à l'échelon local, d'une année à l'autre


Un diagramme à bandes du rendement des élèves inscrits à un cours de français élaboré à l'échelon local n'est pas fourni, car il n'y a pas suffisamment d'élèves. Cela évite de divulguer des renseignements personnels relatifs aux résultats individuels pour les administrations de février 2002, d'octobre 2002 et d'octobre 2003.



Environnement d'apprentissage des élèves

Le tableau ci-dessous est basé sur un questionnaire que tous les élèves ayant participé pleinement au test devaient remplir. Le taux de réponse a été en moyenne de 98 %.

	Février 2002		Octobre 2002		Octobre 2003		Octobre 2004	
	Filles n = 2 547	Garçons n = 2 341	Filles n = 2 493	Garçons n = 2 312	Filles n = 2 630	Garçons n = 2 379	Filles n = 2 703	Garçons n = 2 465
Pourcentage d'élèves admissibles pour la première fois ayant indiqué :								
avoir un ordinateur à la maison	92 %	91 %	90 %	87 %	97 %	96 %	96 %	96 %
utiliser un ordinateur à la maison pour faire les devoirs, presque tous les jours	Cette question n'a pas été posée.				29 %	27 %	25 %	25 %
lire pendant plus de trois heures par semaine en français en dehors des heures de classe (sans compter les devoirs)	16 %	10 %	14 %	9 %	15 %	12 %	14 %	10 %
lire les types de textes indiqués ci-dessous en dehors des heures de classe :								
• livres documentaires (p. ex., biographies)	10 %	11 %	9 %	11 %	14 %	15 %	14 %	15 %
• bandes dessinées	17 %	29 %	18 %	30 %	27 %	43 %	21 %	37 %
• sites Web, courriers électroniques, clavardage	48 %	48 %	51 %	49 %	57 %	55 %	49 %	45 %
• lettres	36 %	14 %	34 %	15 %	42 %	21 %	34 %	16 %
• revues	42 %	30 %	42 %	30 %	52 %	39 %	48 %	34 %
• manuels, modes d'emploi	11 %	14 %	12 %	13 %	15 %	20 %	14 %	15 %
• journaux	26 %	30 %	29 %	30 %	29 %	37 %	26 %	32 %
• romans, ouvrages de fiction, nouvelles	50 %	27 %	50 %	25 %	56 %	32 %	54 %	33 %
• paroles de chansons, poèmes	28 %	9 %	29 %	7 %	37 %	11 %	41 %	15 %
• lectures religieuses ou spirituelles	6 %	5 %	6 %	5 %	10 %	7 %	8 %	7 %

	Février 2002		Octobre 2002		Octobre 2003		Octobre 2004	
	Filles n = 2 547	Garçons n = 2 341	Filles n = 2 493	Garçons n = 2 312	Filles n = 2 630	Garçons n = 2 379	Filles n = 2 703	Garçons n = 2 465
Pourcentage d'élèves admissibles pour la première fois ayant indiqué :								
avoir accès aux documents suivants en français à la maison :								
• dictionnaires, encyclopédies (imprimés ou électroniques)	Cette question n'a pas été posée.						90 %	86 %
• livres							81 %	71 %
• journaux							47 %	46 %
• revues							46 %	42 %
écrire en français pendant plus de trois heures par semaine en dehors des heures de classe (sans compter les devoirs)	15 %	11 %	13 %	9 %	11 %	10 %	12 %	10 %
écrire les types de textes indiqués ci-dessous en dehors des heures de classe :								
• messages électroniques, forums de clavardage	55 %	57 %	60 %	55 %	62 %	57 %	56 %	53 %
• lettres, journaux, journal intime	42 %	12 %	41 %	10 %	42 %	16 %	36 %	13 %
• notes, directives, modes d'emploi	29 %	22 %	29 %	22 %	22 %	19 %	22 %	16 %
• paroles de chansons, poèmes	22 %	10 %	24 %	9 %	28 %	14 %	26 %	10 %
• histoires, ouvrages de fiction	9 %	8 %	9 %	7 %	12 %	11 %	12 %	10 %
• textes reliés au travail	Cette partie n'était pas incluse.		16 %	15 %	34 %	31 %	35 %	31 %

Observations :

- Depuis octobre 2003, 96 % des élèves ou plus ont indiqué avoir un ordinateur à la maison.
- Les pourcentages de filles et de garçons ayant participé au TPCL d'octobre 2004 qui lisent en français pendant plus de trois heures par semaine en dehors des heures de classe (sans compter les devoirs) sont très faibles, soit une moyenne de 12 %.
- Un plus grand nombre de filles que de garçons ayant participé au TPCL d'octobre 2004 (14 % contre 10 %) indiquent lire pendant plus de trois heures par semaine en dehors des heures de classe (sans compter les devoirs).



- Il existe des différences marquées entre les types de textes lus en dehors des heures de classe (sans compter les devoirs) par les filles et les garçons ayant participé au TPCL d'octobre 2004. Plus de filles font du clavardage, ou lisent des sites Web, des courriers électroniques, des lettres, des revues, des romans, des ouvrages de fiction, des nouvelles ainsi que des paroles de chanson et des poèmes. Par contre, plus de garçons lisent des bandes dessinées et des journaux.
- Environ le même pourcentage de filles que de garçons, ayant participé au TPCL d'octobre 2004, écrivent en français pendant plus de trois heures par semaine en dehors des heures de classe (sans compter les devoirs).
- Moins de la moitié des élèves ayant participé au TPCL d'octobre 2004 ont indiqué avoir accès à des revues et à des journaux à la maison.
- Une proportion significativement plus grande de filles que de garçons ayant participé au TPCL d'octobre 2004 écrivent tous les types de textes.

Plus de filles font du clavardage, ou lisent des sites Web, des courriers électroniques, des lettres, des revues, des romans, des ouvrages de fiction, des nouvelles ainsi que des paroles de chanson et des poèmes. Par contre, plus de garçons lisent des bandes dessinées et des journaux.



Résumé des résultats d'octobre 2004

Élèves admissibles pour la première fois ayant participé pleinement

- Le pourcentage d'élèves admissibles pour la première fois ayant réussi le TPCL a légèrement augmenté entre 2003 et 2004, passant de 78 % à 80 %.
- Les filles ont de meilleurs résultats que les garçons et ce, depuis la première administration du TPCL. En octobre 2004, l'écart entre les deux groupes est de 13 %, soit 86 % chez les filles et 73 % chez les garçons.
- Plus de la moitié des élèves ayant des besoins particuliers continuent à avoir des difficultés au TPCL. Le taux de réussite de ces élèves bénéficiant d'adaptations (PEI et CIPR) a augmenté de façon continue depuis la première administration du test, passant de 23 % en février 2002 à 46 % en octobre 2004.
- Seulement 12 % des élèves ayant participé au TPCL d'octobre 2004 indiquent lire plus de trois heures par semaine en dehors des heures de classe. En écriture, 11 % des élèves indiquent écrire plus de trois heures par semaine en dehors des heures de classe.
- Un très grand pourcentage d'élèves (96 %) indiquent avoir un ordinateur à la maison. Cependant, seulement un quart (25 %) indique l'utiliser pour faire des devoirs presque tous les jours.
- L'ordinateur semble être le véhicule le plus utilisé par les élèves pour effectuer des activités de lecture et d'écriture en dehors des heures de classe.
- Plus de filles font du clavardage, ou lisent des sites Web, des courriers électroniques, des lettres, des revues, des romans, des ouvrages de fiction, des nouvelles ainsi que des paroles de chanson et des poèmes. Par contre, plus de garçons lisent des bandes dessinées et des journaux.
- Environ le même pourcentage de filles que de garçons, ayant participé au TPCL d'octobre 2004, écrivent en français pendant plus de trois heures par semaine en dehors des heures de classe (sans compter les devoirs).

Le pourcentage d'élèves admissibles pour la première fois ayant réussi le TPCL a légèrement augmenté entre 2003 et 2004, passant de 78 % à 80 %.



Stratégies gagnantes

À l'appui des pratiques professionnelles

Une étude des tendances à long terme et des résultats du TPCL administré en octobre 2004, indique qu'un leadership et des stratégies d'enseignement efficaces en littératie ont une influence positive sur la réussite des élèves, lesquels démontrent des niveaux de compétences linguistiques acceptables. Cependant, jusqu'à ce que tous les élèves réussissent à faire preuve de compétences acceptables en littératie, dans le cadre du TPCL ou du CCLESO, il est nécessaire de peaufiner et de développer nos initiatives, voire d'en activer la mise en œuvre.

Domaines sur lesquels il faut se concentrer

Les suggestions suivantes aideront les élèves à perfectionner et à démontrer leurs compétences en littératie. Ces suggestions sont fondées sur les tendances qui se dessinent dans les données du TPCL, ainsi que sur les commentaires des personnes qui ont fait la notation du test. Elles tiennent compte de la nouvelle présentation du TPCL, qui sera administré en une seule journée, en mars 2006.

Les suggestions suivantes aideront les élèves à perfectionner et à démontrer leurs compétences en littératie.

L'OQRE suggère que, comme

- *il est essentiel d'avoir une bonne maîtrise du **vocabulaire** pour faire preuve de compétences en littératie*, le personnel enseignant de toutes les matières aide les élèves à enrichir leur vocabulaire à l'aide de stratégies, telles que l'élaboration de listes de mots et la vérification de la compréhension du vocabulaire précis se rapportant à la matière étudiée.
- *presque tous les élèves peuvent augmenter le nombre de réponses correctes aux tâches en lecture*, le personnel enseignant de toutes les matières aide les élèves à acquérir les **habiletés essentielles en lecture** en les faisant lire une variété de textes portant sur des sujets précis, ainsi qu'en leur montrant comment paraphraser et résumer les renseignements, puis comment réfléchir soigneusement et porter des jugements sur les textes de lecture.
- *l'habileté de centrer la rédaction d'un texte sur une **idée principale** est importante pour réussir en écriture*, le personnel enseignant de toutes les matières montre aux élèves comment regrouper les idées secondaires autour d'une idée principale claire et cohérente, donne aux élèves l'occasion de grouper et de trier des idées secondaires en fonction d'un thème central, et souligne l'importance de fournir des liens entre les idées secondaires pour les relier à l'idée principale.
- *l'habileté à fournir suffisamment d'**idées secondaires**, précises et pertinentes joue un rôle essentiel dans la réussite en écriture*, le personnel enseignant de toutes les matières montre aux élèves comment y parvenir et leur donne l'occasion de rédiger des textes en choisissant des idées secondaires précises et pertinentes à l'appui d'une idée principale clairement exprimée.
- *l'**organisation** claire et cohérente des idées et des renseignements joue un rôle important dans la réussite en écriture*, le personnel enseignant de toutes les matières analyse une variété de textes portant sur des sujets précis, afin de

montrer aux élèves les principes d'organisation utilisés comme le séquençage, la cohérence du point de vue et les liens verbaux, et il les encourage à utiliser les mêmes principes dans les textes qu'ils rédigent.

- *l'utilisation des conventions en écriture est essentielle pour faire preuve de compétences en littératie*, le personnel enseignant de toutes les matières montre aux élèves comment réviser leurs textes en corrigeant l'orthographe, la grammaire et la ponctuation afin de clarifier le sens et de communiquer efficacement.
- *la plupart des élèves qui ne réussissent pas le TPCL ne font pas une ou plusieurs tâches*, le personnel enseignant étudie le nouveau matériel d'appui de l'OQRE avec les élèves, afin de s'assurer qu'ils comprennent bien les **exigences** et les directives relatives à la nouvelle conception du TPCL, qui aura lieu en mars 2006.

Mesures à prendre en vertu des données de rendement

Le perfectionnement des compétences en littératie est un processus d'éducation permanente. Tous les élèves bénéficieront des stratégies suivantes, pour perfectionner leurs compétences en littératie. Les suggestions précises qui suivent sont fondées sur des données relatives aux résultats du TPCL administré en octobre 2004.

L'OQRE suggère que le personnel enseignant de toutes les matières aide les élèves à acquérir des stratégies efficaces en lecture.

L'OQRE suggère que, comme

- *les données indiquent que les élèves qui ne réussissent pas le TPCL ont de la difficulté à répondre aux questions qui leur demandent de faire des déductions et d'interpréter ce qu'ils ont lu*, le personnel enseignant de toutes les matières leur montre diverses techniques pour répondre aux questions sur des textes portant sur des sujets précis, comme chercher les mots clés et les indices dans la question, relire les parties du texte qui contiennent les mêmes mots que la question ou qui procurent les indices requis pour trouver la réponse, ou réfléchir à leurs connaissances ou expériences liées à la question en écrivant une réponse dans leurs propres mots.
- *le taux de réussite aux tâches d'écriture du TPCL est toujours supérieur de 10 %, au taux de réussite aux questions en lecture*, le personnel enseignant de toutes les matières montre aux élèves des stratégies précises qui les aideront à comprendre et à se souvenir de ce qu'ils ont lu, comme poser des questions, prendre des notes, s'arrêter à la fin de chaque paragraphe pour paraphraser et visualiser les concepts ou, après la lecture, résumer le texte ou l'organiser à l'aide d'éléments graphiques illustrant les liens entre les concepts clés.
- *la plupart des élèves ont mieux réussi aux tâches d'écriture qu'aux questions en lecture au cours des quatre administrations du TPCL*, le personnel enseignant de toutes les matières aide les élèves à acquérir des stratégies efficaces en lecture, comme survoler le texte et ses différents éléments et caractéristiques pour obtenir une idée du contenu, prédire les renseignements qui peuvent se trouver dans le texte, utiliser le contexte afin de déterminer le sens de mots non familiers, identifier les idées principales et utiliser les modèles d'organisation pour comprendre ce qu'ils lisent.



- *bon nombre d'élèves qui ne réussissent pas le TPCL ont de la difficulté à lire et à répondre à des questions sur des textes narratifs et des textes courants avec éléments graphiques*, le personnel enseignant de toutes les matières souligne les stratégies à utiliser pour identifier les idées principales, distinguer les faits des opinions, tirer des conclusions et reconnaître dans les textes les modèles de séquençement, comme celui de cause et d'effet.
- *en général, les élèves ont eu plus de difficulté à rédiger le résumé et le texte informatif et qu'un grand nombre d'élèves ont eu du mal à rédiger un résumé en incluant une idée principale et des idées secondaires qui s'y rattachent, et que les données indiquent que la différence entre les élèves qui ont réussi à rédiger ce genre de textes et ceux qui n'ont pas réussi est souvent l'habileté de se concentrer sur le sujet*, le personnel enseignant montre aux élèves comment déceler et paraphraser l'idée principale et les idées secondaires qui se rattachent à l'idée principale.
- *la différence entre les élèves qui ont bien réussi à rédiger un texte d'opinion d'au moins trois paragraphes bien structurés et ceux qui n'ont pas bien réussi, semble être la capacité d'exprimer une opinion claire en l'appuyant sur un nombre suffisant d'idées secondaires, précises et pertinentes*, le personnel enseignant de toutes les matières montre aux élèves comment énoncer une opinion claire et choisir des idées secondaires (p. ex., exemples, faits, statistiques et anecdotes) précises et pertinentes propres au texte d'opinion.
- *les données indiquent un pourcentage important d'élèves qui n'ont pas réussi la nouvelle journalistique*, le personnel enseignant de toutes les matières montre aux élèves comment rédiger et structurer une nouvelle journalistique en répondant aux questions se rapportant à l'événement de la nouvelle, quelles sont les différences en matières de ton et d'intention dans les nouvelles journalistiques, les récits à la première personne, les annonces publicitaires et les bulletins d'information.
- *le taux de réussite des garçons au TPCL continue d'être inférieur à celui des filles de 13 %*, le personnel enseignant examine les données des écoles se rapportant au rendement, au choix de cours et au taux d'assiduité pour trouver la cause de cet écart, de façon à le combler.
- *les réponses au Questionnaire à l'intention de l'élève indiquent que les garçons préfèrent lire des bandes dessinées et des journaux*, le personnel enseignant explore des façons d'encourager les garçons à faire des activités de lecture et d'écriture en tirant profit de leurs préférences.
- *seulement 53 % des élèves inscrits à un cours appliqué de français ont réussi le test*, le personnel enseignant des cours appliqués travaille au sein d'équipes multidisciplinaires dans l'école afin d'aider les élèves à acquérir une compréhension cohérente des compétences en littératie et ce, dans toutes les matières.

L'OQRE suggère que, comme les réponses au Questionnaire à l'intention de l'élève indiquent que les garçons préfèrent lire des bandes dessinées et des journaux, le personnel enseignant explore des façons d'encourager les garçons à faire des activités de lecture et d'écriture en tirant profit de leurs préférences.

l'OQRE suggère que, comme plus de 96 % des élèves ont des ordinateurs à la maison, le personnel enseignant et les parents encouragent l'utilisation de la technologie (traitement de texte, accès à Internet) à la maison comme un outil qui sert à perfectionner leurs compétences en littératie en classe et au quotidien.

- *il y a eu une augmentation de 7 % cette année du taux de réussite des élèves qui bénéficient d'adaptations (37 % en 2003 par rapport à 44 % en 2004), les écoles donnent aux élèves ayant des besoins particuliers un accès régulier aux appareils fonctionnels appropriés (comme les logiciels à commande vocale) dans le but d'appuyer leur apprentissage linguistique en classe et en vue du TPCL.*
- *le taux de participation des élèves admissibles antérieurement est passé de 96 % en 2002 à 82 % en 2004 et ce, principalement en raison de la possibilité de suivre le CCLESO mais aussi en partie à cause du taux croissant d'absences durant l'administration du TPCL (3 % en 2002 par rapport à 6 % en 2004), les écoles réfléchissent à des façons d'encourager ces élèves à participer pleinement et avec confiance aux prochaines administrations.*
- *plus de 96 % des élèves ont des ordinateurs à la maison, le personnel enseignant et les parents encouragent l'utilisation de la technologie (traitement de texte, accès à Internet) à la maison comme un outil qui sert à perfectionner leurs compétences en littératie en classe et au quotidien.*
- *la majorité d'élèves indique qu'ils ne lisent et n'écrivent pas pendant plus de trois heures par semaine en dehors des heures de classe et même ce pourcentage a augmenté légèrement au cours des quatre dernières années, le personnel enseignant et les parents travaillent ensemble dans le but d'identifier des approches et des ressources qui encourageront les élèves à discuter de lecture et d'écriture, et à lire et écrire dans différents contextes, à l'école et au quotidien à l'extérieur de l'école.*
- *les élèves qui ne réussissent pas le TPCL continuent de ne pas répondre à certains items (18 % des élèves qui n'ont pas réussi le test n'ont pas fait le résumé), le personnel enseignant rappelle aux élèves qu'on ne peut pas leur attribuer de notes s'ils ne donnent aucune réponse, et les encourage à répondre à tous les items du test et à rédiger une variété de textes dans un temps limité.*



Études de cas : amélioration du rendement

Des écoles secondaires qui se distinguent

Cette année, l'OQRE a eu le privilège de rassembler plusieurs récits de collectivités d'écoles locales qui illustrent la réussite dans les milieux d'apprentissage des écoles publiques de toutes les régions de la province.

Plusieurs facteurs clés se dégagent des sept récits ci-dessous. Ces écoles des quatre coins de la province ont mis au point des techniques novatrices et efficaces. Même si un seul et unique facteur ne peut pas déterminer le rendement de l'élève, chaque école a insisté sur le fait que la réussite de l'élève ne peut se faire sans le dévouement et l'engagement de son personnel. L'amélioration du rendement est le résultat de l'interaction d'un ensemble d'orientations, d'approches, de stratégies pédagogiques et d'activités.

S'il existe un dénominateur commun à ces sept écoles secondaires de langue française, c'est bien cette volonté et cette prise en charge par la direction et par le personnel enseignant, qui utilisent divers moyens pour améliorer les compétences linguistiques de leurs élèves, afin d'assurer leur réussite.

Chaque école a accepté de partager avec nous un des ingrédients de leur recette de réussite.

École secondaire catholique Béatrice-Desloges, Orléans Conseil des écoles catholiques du Centre-Est de l'Ontario

Bernard Roy, directeur

L'école secondaire catholique Béatrice-Desloges d'Orléans se distingue par ses résultats au TPCL.

Figurant parmi les neuf écoles secondaires du Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est de l'Ontario qui ont participé au TPCL, l'école secondaire catholique Béatrice-Desloges comptait 203 élèves admissibles pour la première fois au TPCL d'octobre 2004.

Non seulement les progrès réalisés au cours des trois dernières années ont été remarquables, mais encore les résultats de 2004 sont tout à fait exceptionnels. En effet, 93 % des élèves admissibles ont réussi le TPCL.

Leadership

Parmi les facteurs clés de cette réussite, le directeur de l'école, monsieur Bernard Roy, souligne le style de leadership préconisé comme étant déterminant. Il précise : « La planification de la réussite ne saurait porter fruit que dans la mesure où elle est soutenue par un modèle de leadership qui favorise un engagement participatif de la part des membres de la direction et de tous les membres du personnel. À notre école, ce leadership, tel que préconisé par les communautés d'apprentissage professionnel, définit la planification et la mise en œuvre d'approches pédagogiques performantes ciblant tout particulièrement l'amélioration des compétences linguistiques. »

École secondaire Saint-François-Xavier, Sarnia Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

Luc Blanchette, directeur

L'école secondaire St-François-Xavier de Sarnia a obtenu des résultats au TPCL qui sont réellement dignes de mention.

L'école secondaire St-François-Xavier, une des sept écoles secondaires du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest, comptait 20 élèves admissibles pour la première fois au TPCL d'octobre 2004.

Les plus petites écoles doivent assurément faire face à des défis bien particuliers au niveau de la réussite scolaire. Ces défis, l'école secondaire St-François-Xavier les relève avec brio, comme le démontrent d'ailleurs les résultats des élèves au TPCL.

Le taux de réussite au cours des quatre dernières années est passé de 59 % en février 2002 à 85 % en octobre 2004.

Tutorat

Selon le directeur de l'école, monsieur Luc Blanchette, ces progrès importants sont le résultat d'un ensemble de stratégies qui ont été mises en œuvre afin de favoriser la réussite des élèves. Il signale, à titre d'exemple, la création d'un programme de tutorat. Ce programme de cinq semaines, à raison de deux rencontres par semaine, est offert après les heures de classe afin de permettre aux élèves d'améliorer leurs compétences linguistiques. Les domaines traités lors de ces rencontres sont définis en fonction des besoins des élèves. Les parents ont manifesté leur appui au programme en encourageant leurs enfants à y participer et en les soutenant dans leur démarche.

Collège Notre-Dame, Sudbury Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario

Sr Rachelle Watier, directrice

Le Collège Notre-Dame de Sudbury se distingue par ses résultats au TPCL.

Au Collège Notre-Dame, les 215 élèves admissibles pour la première fois au TPCL d'octobre 2004 représentaient 40 % des élèves admissibles dans l'ensemble du Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario.

Le Collège Notre-Dame s'est manifestement engagé sur la voie de l'amélioration continue, comme en témoigne, de façon éloquente, la réussite de 2004. En effet, 86 % des élèves admissibles ont réussi le TPCL.

Stratégies pédagogiques ciblées

Selon la directrice du Collège, Sœur Rachelle Watier, la mise en œuvre de pratiques pédagogiques bien ciblées est un des éléments clés de la réussite : « Nous avons réellement concerté nos efforts afin de privilégier des stratégies pédagogiques pertinentes, menant à l'amélioration des compétences linguistiques de tous nos élèves. Entre autres, nous avons réalisé l'intégration des différents types de textes présentés dans le TCPL dans le curriculum. De plus, nous nous sommes donné les moyens pour faire en sorte que dans tous les domaines d'étude nous accordions une importance accrue à la grammaire et à l'orthographe. Nous avons également tenté d'harmoniser nos pratiques en évaluation, tant sommatives que formatives, avec celles préconisées par l'OQRE. »



École secondaire De La Salle, Ottawa Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Claude Sarazin, directeur

L'école secondaire De La Salle d'Ottawa a obtenu d'excellents résultats au TPCL.

Sous la juridiction du Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario, l'école secondaire De La Salle figure parmi les écoles à effectifs élevés. Notamment, 185 élèves étaient admissibles pour la première fois au TPCL d'octobre 2004. Le conseil comprend neuf écoles secondaires.

Les résultats au TPCL démontrent admirablement bien le parcours de l'excellence sur lequel l'école secondaire De La Salle s'est engagée. En effet, les résultats des élèves admissibles au TCPL au cours des quatre dernières années se situent dans les 90 %. En 2004, le taux de réussite atteint 94 %.

Trousse

Le directeur de l'école secondaire De La Salle, monsieur Claude Sarazin, est d'avis que la réussite ne peut être attribuée à un seul et unique facteur mais qu'il s'agit plutôt d'un ensemble de facteurs qui interagissent. Il cite, à titre d'exemple : « L'élaboration d'une trousse d'activités, laquelle s'inspire des orientations fournies dans le site de l'OQRE, figure assurément parmi nos initiatives de planification de la réussite. Tous les élèves admissibles au TPCL reçoivent la trousse et font les activités en salle de classe. En plus de permettre aux élèves de s'approprier les attentes et le type d'activités préconisées, la trousse permet aussi aux enseignantes et enseignants d'apporter une aide particulière et individuelle aux élèves dont les lacunes ont été notées. »

École secondaire Embrun, Embrun Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien

Rodrigue St-Jean, directeur

L'école secondaire d'Embrun brille par ses résultats au TPCL.

L'école secondaire d'Embrun, une des sept écoles secondaires sous la juridiction du Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien, comptait 78 élèves admissibles pour la première fois au TPCL d'octobre 2004.

Le taux de réussite de 97 % des élèves admissibles évoque, à juste titre, les superlatifs de l'excellence. Ces résultats peuvent assurément faire la fierté de l'ensemble de cette collectivité scolaire.

Lecture

Le directeur de l'école, monsieur Rodrigue St-Jean, a accepté de partager avec nous un des ingrédients de cette recette gagnante. « Afin d'améliorer les compétences linguistiques de nos élèves, nous avons fait de la lecture une priorité pour l'ensemble de l'école. Cette priorité qui a fait l'unanimité de tout le personnel se traduit par des actions très concrètes. Entre autres, nous avons établi une période de lecture quotidienne pour l'ensemble de l'école de même que dans les cours de français. L'achat de livres adaptés aux niveaux d'études et aux goûts des élèves devenait également un impératif. »

École secondaire catholique Algonquin, North Bay Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord

Daniel Duchesne, directeur

L'école secondaire catholique Algonquin de North Bay a obtenu des résultats au TPCL qui sont réellement dignes de mention.

Les 158 élèves admissibles pour la première fois au TPCL d'octobre 2004 à l'école secondaire catholique Algonquin représentaient près de 60 % des élèves admissibles dans l'ensemble du Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord.

Le taux de réussite de 85 % au TPCL d'octobre 2004 démontre bien l'engagement de la direction et de l'ensemble du personnel à répondre aux besoins de tous les élèves, incluant ceux qui sont identifiés comme ayant des besoins particuliers.

Les données de l'OQRE

Le directeur de l'école, monsieur Daniel Duchesne, affirme qu'il est primordial de bien connaître les besoins des élèves visés si on veut assurer leur réussite. Il précise : « Les données fournies par l'OQRE à la suite des évaluations constituent pour nous le point de départ de la planification de l'amélioration. Comme ces données présentent clairement les résultats en lecture et en écriture, nous avons été en mesure d'identifier de façon précise les lacunes de nos élèves. Par la suite, cela nous a permis de mieux cibler les interventions et les stratégies nécessaires afin de connaître des améliorations qui soient vraies et continues. »

École secondaire catholique de La Vérandrye, Thunder Bay Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales

Denis Malette, directeur

L'école secondaire catholique de La Vérandrye de Thunder Bay a obtenu de très bons résultats au TPCL.

L'école secondaire de La Vérandrye est l'unique école secondaire du Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales. En 2004, le nombre d'élèves admissibles pour la première fois au TPCL se chiffrait à 10.

L'isolement et l'unicité présentent des défis bien particuliers à cette petite école du nord-ouest de la province. Le taux de réussite de 80 % pour les élèves admissibles au TPCL d'octobre 2004 et les progrès marqués qui ont été faits au cours des quatre dernières années démontrent bien que l'école secondaire de La Vérandrye se donne les moyens d'assurer la réussite scolaire de ses élèves.

Interdisciplinarité

Le directeur de l'école, monsieur Denis Malette, tient à signaler que la réussite du TPCL est une responsabilité partagée par l'ensemble du personnel : « C'est sûr que l'amélioration des compétences linguistiques ne relève pas uniquement des enseignantes et enseignants des cours de français. À notre école, cela a été une décision concertée de tous les membres du personnel de faire en sorte que les stratégies préconisées s'appliquent à tous les domaines d'étude. De plus, nous avons déterminé des attentes précises pour certaines matières. À titre d'exemple, en sciences, nous ciblons davantage le résumé alors qu'en géographie, c'est le texte d'opinion. »



Suggestions de ressources

L'OQRE recommande aux conseils scolaires, aux écoles et au personnel enseignant de se servir des ressources ci-dessous pour contribuer à l'amélioration du rendement et de la réussite des élèves.

À vos marques, à se procurer auprès du Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques, au www.cforp.on.ca.

Guide de l'OQRE pour la planification de l'amélioration au sein des écoles et des conseils scolaires, 2005, disponible dans le site Web de l'OQRE au www.oqre.on.ca.

Itinéraires favorisant la réussite de la 7^e à la 12^e année : Rapport du groupe de travail sur les itinéraires d'études pour les élèves à risque, 2003, disponible dans le site Web du ministère de l'Éducation au www.edu.gov.on.ca.

La littératie en tête de la 7^e à la 12^e année, Rapport du Groupe d'experts sur les élèves à risque, 2003, disponible dans le site Web du ministère de l'Éducation au www.edu.gov.on.ca.

Moi, lire? Tu blagues! Guide pratique pour aider les garçons en matière de littératie, 2004, disponible dans le site Web du ministère de l'Éducation au www.edu.gov.on.ca.

Préparation des élèves au TPCL, Pratiques exemplaires des conseils scolaires de l'Ontario, 2003, disponible dans le site Web du ministère de l'Éducation au www.edu.gov.on.ca.

Le FARE (Formation du personnel à l'amélioration de la réussite scolaire des élèves) est un organisme au service des 12 conseils scolaires de langue française de la province. Les enseignantes et enseignants peuvent faire appel aux conseillères et conseillers du FARE pour recevoir de la formation sur les stratégies en lecture et en écriture ou sur les stratégies d'enseignement qui sont axées sur les principes de l'enseignement explicite. Afin d'assurer la réussite des élèves, il importe que toutes et tous la prennent à cœur.



Annexes

À propos du Test provincial de compétences linguistiques

Le Test provincial de compétences linguistiques (TPCL) est administré par l'OQRE. Le test évalue les compétences en lecture et en écriture, que les élèves sont censés avoir acquises dans toutes les matières à la fin de la 9^e année, tel qu'indiqué dans *Le curriculum de l'Ontario*.

Les élèves de toutes les régions de l'Ontario ont participé au TPCL d'octobre 2004, qui a eu lieu les 27 et 28 octobre au matin. La durée du test était de deux heures et demie chaque jour, y compris les pauses et la lecture des directives. Ce rapport donne les résultats du test d'octobre 2004.

Pour obtenir le Diplôme d'études secondaires de l'Ontario (DESO), les élèves doivent réussir la composante lecture et la composante écriture du TPCL ou suivre le Cours de compétences linguistiques des écoles secondaires de l'Ontario (CCLESO). Les élèves qui n'ont pas réussi une ou les deux composantes devront refaire le test en entier lors de la prochaine administration, en mars 2006.

Pour le TPCL d'octobre 2004, un seul résultat en littératie est publié. Les élèves qui n'ont pas réussi le test reçoivent un résultat pour la composante où ils n'ont pas atteint le niveau de rendement minimum. On indique aussi aux élèves ce qu'ils doivent améliorer en lecture et en écriture dans un Rapport individuel de l'élève.

Conception et élaboration

L'OQRE consulte les éducatrices et éducateurs de toute la province et des psychométriciennes et psychométriciens reconnus sur tous les aspects du test : conception, élaboration, équité, révision, mise à l'essai, administration, notation et production de rapports.

Des versions parallèles du test de compétences linguistiques sont élaborées en français et en anglais. Bien que les questions des tests soient différentes, le contenu des versions de langue française et de langue anglaise est globalement comparable. Les deux versions comprennent le même nombre et le même type de tâches de lecture et d'écriture mais tiennent compte des différences qui existent dans les programmes-cadres.

La norme établie pour le test de compétences linguistiques définit un niveau de rendement acceptable minimum pour les élèves en lecture et en écriture qui atteint ou dépasse la norme minimale (réussite) ou qui n'atteint pas la norme minimale (non réussite).

L'OQRE consulte les éducatrices et éducateurs de toute la province et des psychométriciennes et psychométriciens reconnus sur tous les aspects du test : conception, élaboration, équité, révision, mise à l'essai, administration, notation et production de rapports.

Uniformité et équité

L'OQRE a mis en œuvre des procédures qui lui permettent de s'assurer que le test est administré de manière uniforme et équitable à tous les élèves. Les élèves doivent travailler individuellement dans un environnement calme, supervisés par des enseignantes et enseignants. Le personnel enseignant doit suivre un plan de travail détaillé afin de s'assurer que les mêmes directives sont données aux élèves de toute la province. Le test se fait dans une période de temps limité. Les élèves travaillent dans un cahier à la fois, dans un ordre prédéterminé, et ils doivent sceller chaque cahier lorsqu'ils l'ont terminé.

Les élèves ayant des besoins particuliers bénéficient d'adaptations, conformément à la Note Politique/Programmes n° 127 du ministère de l'Éducation. Les élèves inscrits à un programme d'actualisation linguistique en français (ALF) ou de perfectionnement du français (PDF) bénéficient de dispositions particulières, tel qu'indiqué dans le *Guide relatif aux adaptations, aux dispositions particulières, aux reports et aux exemptions* de l'OQRE.

Chaque école reçoit un cédérom de formation en français ou en anglais pour former le personnel enseignant à l'administration du test. Des directives et des guides sont fournis afin de s'assurer que les procédures relatives à l'administration et aux adaptations sont suivies de façon uniforme. Ces procédures se basent sur le document *Principles for Fair Student Assessment Practices for Education in Canada* (1993).

Contrôle de la qualité

Durant l'administration du test de compétences linguistiques, des vérificatrices et vérificateurs du contrôle de la qualité visitent des écoles financées par les deniers publics de la province, choisies de façon aléatoire dans toutes les régions de la province. Les vérificatrices et vérificateurs examinent si les procédures de sécurité au sujet du matériel d'évaluation sont observées avant, pendant et après l'administration du test, et ils déterminent si le test est administré de façon uniforme.

Pour le TPCL d'octobre 2004, les vérificateurs et vérificatrices ont confirmé que toutes les écoles visitées avaient bien respecté les règles de sécurité. Le matériel de test a été mis dans un endroit sécuritaire, tel que le coffre-fort de l'école ou le bureau de la direction, et les trousse de matériel de l'élève n'ont pas été ouvertes avant le début du test.



Notation

Avant la notation du test de littératie, les cahiers d'élèves sont placés pêle-mêle, afin d'être distribués au hasard aux correctrices et correcteurs. Tous les cahiers d'élèves sont notés de façon anonyme, pour éviter que les noms ou toute autre information sur le travail de l'élève ne permettent d'identifier une ou un élève, une école ou un conseil scolaire.

Tout au long de la notation, l'OQRE prend des dispositions afin d'assurer que les cahiers d'élèves sont notés de façon uniforme. Ces dispositions comprennent une formation, un test de qualification pour les correctrices et correcteurs et un contrôle de la validité. Dans le cas des cahiers dont les notes sont proches du rendement minimum requis pour réussir, on a recours à la double notation des cahiers.

À propos de l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation

L'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation (OQRE), organisme indépendant du gouvernement de l'Ontario, élabore et administre plusieurs évaluations à l'échelle de la province. Les résultats de ces évaluations fournissent des données au niveau individuel, de l'école, du conseil scolaire et de la province sur le rendement des élèves.

L'OQRE joue un rôle essentiel dans la collectivité éducative. Il fournit aux parents, aux éducatrices et éducateurs ainsi qu'au public des renseignements objectifs et de haute qualité sur le rendement des élèves par rapport au curriculum. Les résultats aux tests publiés chaque année servent aux pratiques professionnelles. On remet aux parents un Rapport individuel de l'élève qui les informe sur le rendement de leur enfant aux tests.

Les écoles et les conseils scolaires produisent leurs propres rapports des données de l'OQRE qu'ils remettent aux parents et aux membres de leur collectivité. L'OQRE affiche les résultats des écoles, des conseils scolaires et de la province dans son site Web (www.oqre.on.ca).

Mandat

L'OQRE a pour mission de travailler avec la collectivité éducative et de renforcer la qualité et la responsabilité du système éducatif de l'Ontario. Pour atteindre cet objectif, l'OQRE administre des évaluations qui fournissent des renseignements objectifs, fiables et pertinents aux élèves, et diffuse au public, en temps opportun, ces renseignements ainsi que des recommandations qui visent l'amélioration du système.

Tout au long de la notation, l'OQRE prend des dispositions afin d'assurer que les cahiers d'élèves sont notés de façon uniforme. Ces dispositions comprennent une formation, un test de qualification pour les correctrices et correcteurs et un contrôle de la validité. Dans le cas des cahiers dont les notes sont proches du rendement minimum requis pour réussir, on a recours à la double notation des cahiers.

Glossaire et définitions

Définitions de la cohorte :

- Les **élèves admissibles pour la première fois** ont généralement commencé la 9^e année durant l'année scolaire 2003-2004. Ces élèves (et les autres placés dans cette cohorte) devaient faire le Test provincial de compétences linguistiques (TPCL) pour la première fois en octobre 2004. La catégorie « admissibles pour la première fois » comprend tous les élèves dans la cohorte visant à obtenir un Diplôme d'études secondaires de l'Ontario (DESO).
- Les **élèves admissibles antérieurement** ont commencé la 9^e année durant l'année scolaire 2000-2001, 2001-2002 ou 2002-2003 et ont été admissibles pour la première fois pour faire le TCPL en février 2002, en octobre 2002 ou en octobre 2003. La catégorie « admissibles antérieurement » comprend tous les élèves visant à obtenir un DESO qui n'ont pas réussi le test lors d'une administration antérieure, qui étaient absents ou qui ont bénéficié d'un report, et qui étaient admissibles pour faire TPCL en octobre 2004.

Méthodes de publication des résultats

- **Tous les élèves admissibles** : cette méthode de publication donne des pourcentages basés sur tous les élèves de la cohorte visant à obtenir un DESO. Les seuls élèves exclus des pourcentages sont les élèves qui ne visent pas à obtenir un DESO (élèves bénéficiant d'une exemption).
- **Élèves ayant participé pleinement** : cette méthode de publication donne des pourcentages basés sur le nombre d'élèves qui ont fait du travail lors des deux jours de l'administration du TPCL et à qui on a attribué un seul résultat (réussi ou non réussi). Les élèves qui ne visent pas l'obtention du DESO, les élèves qui étaient absents pendant un ou les deux jours et les élèves qui ont bénéficié d'un report sont exclus de ces pourcentages.

Catégories des résultats

- **A réussi** : ces élèves ont participé pleinement au TPCL, et leurs résultats ont atteint ou dépassé la norme minimum acceptable.
- **N'a pas réussi** : ces élèves ont participé pleinement au TPCL, mais leurs résultats n'ont pas atteint la norme minimale acceptable.
- **Absent(e)** : on considère qu'une ou un élève était absent(e) si aucun travail n'a été fait dans les cahiers administrés lors d'un ou les deux jours du test.
- **Report** : un report peut être accordé aux élèves dans plusieurs circonstances, tel que décrit dans le *Guide relatif aux adaptations, aux dispositions particulières, aux reports et aux exemptions* de l'OQRE. Une ou un élève est considéré(e) avoir bénéficié d'un report uniquement si l'école a indiqué sur le Formulaire de renseignements sur l'élève (FRÉ) qu'il y a un report. Si une ou un élève a fait une partie du TPCL, elle ou il ne sera pas considéré(e) comme ayant bénéficié d'un report.



- **CCLESO** : les élèves rentrent dans cette catégorie si l'école a indiqué sur le FRÉ qu'ils remplissaient les exigences de littératie en suivant le Cours de compétences linguistiques des écoles secondaires de l'Ontario (CCLESO). Des renseignements détaillés sur le CCLESO sont disponibles dans le site Web du ministère de l'Éducation (www.edu.gov.on.ca). Si l'élève a fait une partie du TPCL, elle ou il ne sera pas identifié(e) comme étant inscrit(e) au CCLESO.
- **Exemption** : les élèves peuvent bénéficier d'une exemption du TPCL seulement s'ils ne visent pas à obtenir un DESO. L'élève est identifié(e) comme ayant bénéficié d'une exemption uniquement si le FRÉ soumis par l'école indique qu'elle ou il a bénéficié d'une exemption. Si l'élève a fait une partie du TPCL, elle ou il ne sera pas identifié(e) comme ayant bénéficié d'une exemption.

Catégories d'élèves

- **ALF/PDF** : « Actualisation linguistique en français (ALF)/Perfectionnement du français (PDF) » désigne des élèves pour lesquels l'école a indiqué sur le FRÉ qu'ils étaient inscrits à un programme d'ALF/de PDF.
- **Élèves ayant des besoins particuliers (excluant les élèves surdoués)** : les élèves ayant des besoins particuliers sont des élèves ayant un plan d'enseignement individualisé (PEI), qui peuvent ou non avoir été identifiés comme « élèves en difficulté » par un comité d'identification, de placement et de révision (CIPR), selon la Note Politique/Programmes n° 127 du ministère de l'Éducation. Les élèves dont la seule « anomalie » est d'être surdoués ne sont pas inclus dans ce groupe.
- **Élèves bénéficiant d'adaptations (excluant les élèves surdoués)** : les élèves qui bénéficient d'adaptations sont ceux qui ont un PEI, qui peuvent ou non avoir été identifiés comme « élèves en difficulté » par un CIPR. Les élèves dont la seule « anomalie » est d'être surdoués ne sont pas inclus dans ce groupe. Des renseignements détaillés sur les adaptations sont disponibles dans la Note Politique/Programmes n° 127, et dans le *Guide relatif aux adaptations, aux dispositions particulières, aux reports et aux exemptions* de l'OQRE.

Exemples de tâches de lecture et des réponses attendues

Cette section présente des exemples de tâches de lecture. Ces exemples devraient être utilisés conjointement avec les renseignements fournis sur le Rapport individuel de l'élève (RIÉ).

L'OQRE a fourni les habiletés de lecture évaluées, les réponses correctes ainsi que le pourcentage d'élèves, au niveau provincial, qui ont donné une réponse correcte pour chaque item.



Lecture 1

Le rire est bon pour la santé car il procure une sensation de bien-être total. Depuis longtemps, il est reconnu comme un médicament naturel qui ne coûte rien. Déjà au Moyen Âge, le roi et sa cour se laissaient divertir par les bouffons. De nos jours, les gens accourent en grand nombre au Festival Juste pour rire parce qu'ils savent que les spectacles des humoristes leur feront beaucoup de bien. Comment peut-on expliquer le rire? D'abord, le rire se définit comme une gymnastique du corps. En effet, quand on rit, plusieurs muscles du visage s'activent; certains bougent en même temps pour permettre à la bouche de s'ouvrir, aux joues de se gonfler et aux sourcils de se contracter. Ensuite, le rire peut aussi se présenter comme un relaxant essentiel à la bonne santé. Un des effets du rire est la détente qui permet à la personne de diminuer son niveau de stress. L'être humain peut alors avoir une attitude mentale positive dans ses activités quotidiennes et ses relations avec les autres. Voilà pourquoi il faut rire tous les jours pour être en bonne santé!



Questions à réponse choisie

(Encerle la lettre correspondant à ton choix de la meilleure réponse ou de la réponse la plus exacte.)

Objet : Saisie du sens implicite du texte en ayant recours aux mécanismes de cohésion.

- | | |
|--|--------------------|
| 1. Quel mot ou quelle expression s'oppose à « Déjà au Moyen Âge »? | |
| A Ensuite | C De nos jours |
| B D'abord | D Depuis longtemps |

Bonne réponse : C

Pourcentage
de réponses
correctes
au niveau
provincial

40 %

Objet : Saisie du sens explicite du texte.

- | | |
|--|--|
| 2. Pour quelle raison le rire est-il une « gymnastique du corps »? | |
| F Les sourcils se contractent. | H Il procure une sensation de bien-être. |
| G Il est un médicament naturel. | J Plusieurs muscles bougent en même temps. |

Bonne réponse : J

92 %

Objet : Saisie du sens implicite du texte en ayant recours à ses connaissances linguistiques pour saisir le sens des mots.

- | | |
|--|-------------|
| 3. Que signifie le mot « détente »? (fin du texte) | |
| A le jeu | C le repos |
| B la santé | D le stress |

Bonne réponse : C

81 %



Questions à réponse construite

Objet : Recours à un indice syntaxique pour saisir le sens explicite du texte.

Pourcentage
de réponses
correctes
au niveau
provincial

4. Quel mot le pronom « leur » remplace-t-il dans l'extrait : « les spectacles des humoristes **leur** feront beaucoup de bien »? (4^e phrase)

Bonne réponse : Une seule réponse possible : *gens*67 %

Réponses d'élèves :

- *Les gens qui vont voir les spectacles.*
- *Les gens qui vont au festival.*
- *Les gens.*

Objet : Saisie de la structure par l'établissement d'un lien implicite entre diverses informations du texte.

5. Par quel mot la conclusion commence-t-elle?

Bonne réponse : Une seule réponse possible : *Voilà*.....78 %

Réponses d'élèves :

- *Voilà*
- *« Voilà » est le mot pour la conclusion*
- *Voilà marque le commencement de la conclusion.*

Objet : Saisie du sens explicite du texte. L'élève justifie sa réponse.

6. En t'appuyant sur le texte, explique pourquoi le rire est bon pour la santé.

Bonne réponse : Toute réponse qui explique le lien entre le rire et la santé mentale.75 %

Réponses d'élèves :

- *Car un des effets du rire c'est la détente, qui diminue le niveau de stress d'une personne pour qu'elle aie une attitude mentale positive dans ses relations et activités quotidiennes.*
- *Il est comme un médicament, il est un relaxant et est représenté comme une gymnastique du corps.*
- *Un relaxant essentiel à la bonne santé, diminue le niveau de stress, permet au muscles du visage de s'activer.*
- *-relaxant essentiel- permet d'avoir une attitude mentale positive dans ses activités et relations – détente*
- *Il est bon pour la santé, car le rire te fait sentir bien dans ta peau.*
- *Car ça te fait filer sereine et comme tu as rien à t'inquiéter de !*

Objet : Interprétation du texte grâce à des connaissances personnelles et à des expériences antérieures. L'élève explique sa réponse.

Pourcentage
de réponses
correctes
au niveau
provincial

7. Trouves-tu que le rire peut être considéré un « médicament naturel »? Justifie ta réponse en t'appuyant sur le texte et tes connaissances personnelles.

Bonne réponse : Toute réponse affirmative ou négative suivie d'une explication plausible qui s'appuie sur le texte et/ou sur une expérience personnelle.57 %

Réponses d'élèves :

- *Oui je trouve que le rire peut être considéré comme un médicament naturel car il procure une sensation de bien-être total.*
- *Oui il peut car : -il ne coûte rien – il enlève le stress et la tristesse – on est né avec l'habileté de rire.*
- *Oui c'est un médicament naturelle car quand on ne se sens pas bien, le rire peut nous aider à oublier ce qui va mal et nous relaxent.*
- *Non je ne crois pas que ce soit un médicament naturel car c'est un fait de la vie, « rire » ...c'est relié au sens de l'humour seulement!*
- *Oui mais uniquement mentalement. Le rire nous fait oublier nos problèmes*
- *Oui : car quant tu rie sa fait travailler tes muscle et sa ponpe plus le sang.*



Exemple d'une tâche d'écriture et des réponses attendues

Cette section fournit un exemple d'une des quatre tâches d'écriture du TPCL. Cet exemple devrait être utilisé conjointement avec les renseignements fournis sur le RIÉ.

L'OQRE a fourni des exemples de réponses d'élèves (non révisées) pour les colonnes 2 et 3. La colonne 2 représente une réponse à peine acceptable à la tâche; la colonne 3 représente une réponse acceptable à la tâche. Au niveau provincial, le rendement de 18 % des élèves se situe dans la colonne 2 et le rendement de 60 % des élèves se situe dans la colonne 3. La grille de notation à la page 43 décrit les différentes colonnes.

Écriture – Résumé

Tâche :	Rédige un résumé du texte ci-dessous. Assure-toi d'inclure l'idée principale du texte original et au moins deux des idées secondaires importantes qui s'y rattachent.
Intention d'écriture et destinataire :	Une personne adulte à qui tu veux démontrer que tu as bien compris le texte.
Longueur :	Moins d'une centaine de mots.

Chocolat, que c'est bon!

Notes

Les chocolats sont une affaire de cœur. Ils s'offrent très bien en cadeau à l'occasion de certaines fêtes comme la Saint-Valentin et les anniversaires en signe d'amitié et d'amour. De plus, au niveau médical, ils ont un effet positif sur la santé.

En effet, une étude menée à l'Université de la Californie confirmerait une hypothèse souvent énoncée : le cacao, présent dans le chocolat, contient des flavonoïdes qui luttent contre la formation des plaquettes sanguines responsables des caillots qui causent les crises cardiaques et les blocages de vaisseaux sanguins au cerveau.

Les flavonoïdes protègent le corps en l'aidant à ralentir son processus de vieillissement et à lutter contre plusieurs maladies. Cependant, les effets bénéfiques du chocolat seraient vrais uniquement quand il est question de chocolat brun avec ou sans sucre car le chocolat blanc ne contient pas de cacao.

Cette étude a été commandée par une entreprise de fabrication de tablettes de chocolat. Cette compagnie est convaincue que ces conclusions sont vraies. Elle voudrait même obtenir la permission d'indiquer sur l'emballage de ses tablettes de chocolat que leur consommation a un effet positif sur la santé.

Alors, les chocolats seraient plus qu'une affaire de cœur; ils seraient aussi une affaire de vie grâce aux effets positifs des flavonoïdes.



Résumé : Exemple de réponse n° 1

Chocolat, que c'est bon!

le chocolat est populaire car il peut être offert à plusieurs occasions ou fêtes les chocolats sont très gras mais peuvent-ils être bons? par contre, une recherche de l'université de la californie on découvert que le cacao contient des flavonoïdes qui aident à prévenir les crises cardiaques et les blocages des vaisseaux sanguins au cerveau car les formations des plaquettes sanguines sont lutter par le flavonoïde. enfin une compagnie pense à mettre de l'emballage indiquant la nouvelle de santé sur leurs chocolat.

Notation selon l'approche globale et justification

Colonne 2 (voir la grille de notation à la page 43)

L'idée principale du texte original n'est pas exprimée de façon exacte : « ... les chocolats sont très gras mais peuvent-ils être bons? »

Le résumé comporte quelques éléments nouveaux qui ne proviennent pas du texte original : « ... car les formations des plaquettes sanguines sont lutter par le flavonoïde »

Le résumé reprend fidèlement au moins deux idées secondaires dont une est complète : « une recherche de l'université de la californie on découvert que le cacao contient des flavonoïdes qui aident à prévenir les crises cardiaques et les blocages des vaisseaux sanguins au cerveau.... » et l'autre est incomplète : « enfin une compagnie pense à mettre de l'emballage indiquant la nouvelle de santé sur leurs chocolat. »

La structure du résumé manque de rigueur. Les marqueurs de relation sont utilisés de façon inappropriée : « par contre, une recherche de l'université.... », « car les formations des plaquettes sanguines sont lutter par le flavonoïde. »

Certaines erreurs gênent la communication : « les chocolats sont très gras... » ; « ... car les formations des plaquettes sanguines sont lutter par le flavonoïde. » ; « ... une compagnie pense à mettre de l'emballage indiquant la nouvelle de santé sur leurs chocolats. »

Résumé : Exemple de réponse n° 2

Le chocolat est un très bon cadeau pour certaines fêtes comme la Saint-Valentin et Les anniversaires. Il sont un sign d'amitié. Le chocolat est bonne pour la santé. Une étude était fait à l'Université de la Californie qui prouve que le chocolat est bonne pour la santé Le cacao contient des flavonoïdes qui évitent la formation des plaque sanguines. Les flavonoïdes ralenti la processus de vieillissement et protège contre des maladies. C'est effet sont seulement trouvé dans le chocolat brun. Cette étude a été commander par une entreprise de chocolat. Il veux même marqué sur l'étiquette que consommé cette chocolat donne des effets positif. Le chocolat donne des effets positifs.

Notation selon l'approche globale et justification

Colonne 3 (voir la grille de notation à la page 43)

Le résumé reprend fidèlement l'idée principale du texte original : « Le chocolat est bonne pour la santé. »

Le résumé reprend fidèlement au moins deux idées secondaires du texte original : « Une étude était fait à l'Université de la Californie qui prouve que le chocolat est bonne pour la santé » ; « Le cacao contient des flavonoïdes qui évitent la formation des plaque sanguines. » ; « Les flavonoïdes ralenti la processus de vieillissement et protège contre des maladies. »

Le résumé est structuré de façon simple. Il reprend fidèlement certaines idées du texte original dans une série de phrases simples mais sans lien entre elles.

Le résumé contient des erreurs de genre et de nombre, d'accord ou d'orthographe telles que « Il sont un sign d'amitié » ; « Les flavonoïdes ralenti la processus de vieillissement... » ; « Cette étude a été commander par » une entreprise... » ; « Il veux même marquer sur l'étiquette que consommé cette chocolat... » « mettre de l'emballage indiquant la nouvelle de santé sur leurs chocolats. » mais elles ne gênent pas la communication.

Grilles de notation

Les grilles ci-dessous donnent un résumé des critères qui ont été utilisés pour évaluer les réponses au Test provincial de compétences linguistiques, octobre 2004.

Notation selon l'approche globale – Résumé

Blanc	Illisible	Contenu non pertinent	Hors tâche	Résumé long	Résumé court
rien d'écrit ou de dessiné dans l'espace prévu	impossible à lire; complètement effacé ou biffé; pas écrit en français	aucune tentative de faire la tâche (p. ex., commentaire sur la tâche, dessins, « ? », « ! », « Je ne sais pas »)	pas un résumé (p. ex., opinion personnelle, notes en style télégraphique)	plus d'une centaine de mots	moins d'une centaine de mots

« Le résumé court » mène à cette grille :

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
1A reprend une idée du texte original	reprend fidèlement au moins deux des idées du texte original mais la structure manque de rigueur (certaines idées sont liées entre elles)	reprend fidèlement, du texte original, de façon simple et sommaire, l'idée principale et au moins deux idées secondaires	reprend fidèlement, du texte original, de façon cohérente, l'idée principale et au moins deux idées secondaires qui s'y rattachent clairement
ET/OU			
1B erreurs empêchent la clarté de la communication	erreurs gênent la communication	erreurs ne gênent pas la communication	erreurs, s'il y en a, ne gênent pas la communication

« Le résumé long » mène à cette grille :

Colonne A	Colonne B	Colonne C
AA reprend une idée du texte original	reprend fidèlement deux des idées du texte original mais la structure manque de rigueur (certaines idées sont liées entre elles)	reprend fidèlement, du texte original, de façon structurée, l'idée principale et au moins deux idées secondaires
ET/OU		
AB erreurs empêchent la clarté de la communication	erreurs gênent la communication	erreurs ne gênent pas la communication

Travaillons ensemble

à l'amélioration de l'apprentissage des élèves

L'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation (OQRE) s'engage à travailler avec la collectivité éducative, et à améliorer la qualité et le niveau de responsabilité du système éducatif en Ontario. Il atteint cet objectif en administrant des évaluations aux élèves afin de fournir des données objectives, fiables et pertinentes, de même qu'en diffusant en temps opportun au public les renseignements obtenus et des recommandations visant à améliorer le système.

Valeurs

- L'OQRE attache une importance primordiale au bien-être des apprenantes et apprenants et ce, avant tout autre intérêt.
- L'OQRE n'attache de l'importance qu'aux données susceptibles d'engendrer des améliorations et des changements constructifs.
- L'OQRE reconnaît l'engagement et les compétences spécialisées des éducatrices et éducateurs de l'Ontario et veillera à les inclure dans toutes ses activités.
- L'OQRE attache de l'importance à la prestation de ses programmes et services en assurant la même qualité en français et en anglais.

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2005



Office de
la qualité et
de la responsabilité
en éducation

Office de la qualité et de la responsabilité en éducation
2, rue Carlton, bureau 1200
Toronto (Ontario) M5B 2M9

Téléphone : 1 888 327-7377

Site Web : www.oqre.on.ca